SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 4 Juni 2016 -Edicion-10 Vol.1970 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

OTMAR TA PIDI PUEBLO PA ACUDI NA PLAYA PA HAYA KLEM

Na Zeewijk:

Auto a bay pega tras di truck y a laga dos persona herida



Teo di Arubus sea ta dal cos of ta wak pitufo

A detene John de Haseth como persona “super peligroso’…

De Haseth a sali bek den libertad ayera nochi

Rudy Geerman di FTA:

Te ainda gobierno no a responde na e carta manda pa loke ta tarifa di pikimento di sushi

Rudy Geerman di FTA:

Te ainda gobierno no a responde na e carta manda pa loke ta tarifa di pikimento di sushi

Pa Rudy Geerman di FTA e tema di pikimento di sushi ta hopi di lamenta cu te ainda no tin un solucion, pa loke ta e parti di gobierno. Riba e tema specifico aki, consehero di FTA, sr. Rudy Geerman, a splica mas di e tema aki cu mester sigur dun'e su atencion FTA ta kere cu minister Sevinger ta esun responsabel pa loke ta e tarifa di sushi. A manda un carta p'e den e caso aki desde comienzo di Februari, esta dia 9, caminda cu a propone un reunion pa dia 22 di Februari, pero lamentablemente no a haya contesta riba esaki. FTA no a bay publicamente pa anuncia kico ta e contenido di e carta manda, pero awor aki si a yega e momento, pasobra a bisa cu semper ta manda e carta pa e doño di Curpa pa e ora ey pa dune tempo pa reacciona. Mirando cu no tin reaccion, e ora ey a dicidi pa bin afor y esey tambe ta conduci cu na emomentonan aki hopi ciudadano no ta paga pa recogemento di sushi. Segun Rudy Geerman di FTA, nos tur ta consciente di e calidad di servicio cu Serlimar ta duna, FTA ta reconoce. E trahadornan ta haci nan maximo y gobierno no por sin keda di asumi su responsabilidad pa locual cu ta limpieza cu e ta cay bao di responsabilidad di gobierno.

Por compronde si cu kizas e cantidad di sushi ta bira demasiado e ora ey ta pidi pueblo den e caso aki pa yuda. No por pidi pueblo pa carga asina hopi peso mirando e situacion cu ta den e momentonan aki, e ora e ta bira un peso extra pa e clase trahador y e ciudadanonan. Pesey mes FTA tin un posicion. Nan a manda e carta den e caso aki pa Minister.

No a haya contesta y ta bolbe ripiti e carta y un biaha mas ta pidi un reunion pa asina por sinta hunto y yega na un consenso di e asunto aki. Loke a bisa ta cu si tur ciudadano na Aruba cu ta biba solamente riba onderstand, no ta husto y ta prudente pa cobra nan recogemento di sushi. Pa e grupo di hende cu ta biba di pensioen y onderstand, no por cobra nan pasobra e peso ta grandi pa loke ta nan pagando awendia, segun Geerman.

E ta splica cu e proposicion ta pa esnan cu ta cobra onderstand, no ta cobra ningun cent pa recogemento di sushi. Tur ciudadano cu ta haya solamente un pensioen, esta esun di pensioen di viehez AOV, esey tambe no ta prudente, no ta husto pa pone un presion extra riba e hendenan aki despues cu nan a dedica tanto tempo trahando. Eseynan tambe a propone pa den e caso aki, pa nan paga solamente 10 florin pa luna. Pero e trahadonan cu ta cobrando, of e ciudadanonan cu ta cobrando pensioen ta propone pa nan paga solamente 10 florin pa luna y tur otro ciudadano y tambe tur e tro pensionadonan, pasobra tin otro pensionado cu tin dos pensioen. Kizas locual cu ta bisa lo no cay den bon tera cerca basta hende, pero ta deber di FTA pa haci'e y ta carga e consecuencia. Tur hende cu tin dos pensioen, por bisa cu nan a traha, pero tin hende cu ta cobrando pensioen afor y ta haya mas placa pa tempo nan tabata traha. Tin hende cu ta cobra pensioen cu ta gana mas hopi cu minimum loon. E proposicion ta pa tur hende, esnan cu ta cobra dos pensioen y tur ciudadano cu ta traha, ta propone pa paga Afls. 15,- pa luna. Cu e proposicion aki lo yuda suaviza e problema di likidez cu Serlimar tin y e ora ey na su turno gobierno por haci un calculacion e ora por waak cuanto ta e suma cu por contribui como su responsabilidad mayor pa locual cu ta sushedad, Geerman a splica.



Aruba Scholarship Foundation ta yuda un grupo grandi di hoben cu nan estudio

Aruba Scholarship Foundation tin 26 aña ta yuda nos hoben studiantenan logra nan estudio na paisnan manera Merca y Latino America. Segun miembro di directiva, Brian Marchena, inoficialmente esaki ta di 29 entrega di check. Otro aña ta un milestone hopi grandi pa e fundacion, cual ta 30 aña yudando studiantenan di Aruba. Marchena a splica cu e ta un trabao di amor, un labour of love. Tur miembro di directiva ta haci'e pro deo, pues nan no ta un cen preto pa loke ta e fondonan di e scholarship. 100% di e fondonan ta bay pa e studiante. Nan ta duna tempo, nan ta duna material, ora cu tin mester cumpra papel, etc. tur cos ta cay bao di nan propio saco. Pa loke ta e exito tras di esaki, tin hopi lider local cu por bisa den business community, tanto den sector priva como den gobierno, cu tambe a ricibi scholarship durante e añanan. Marchena mes a beneficia esaki no como scholarship, pero como un LAC Program na UCF, caminda cu studiantenan Arubano tabata paga prijs cu un Mericano ta paga. Desafortunadamente no ta e caso mas pa UCF, pero si tin entendi cu tin otro schoolnan cu a cuminsa habri portanan ey bek, entre otro FAU na Miami. Ta habri un porta hopi grandi pa studiantenan di Aruba por sigui nan carera di educacion den exterior. Pero pa 26 aña no tin hopi bista pero si por papia di ultimo 7 añanan si. Brian Marchena a splica kico ta e logronan pa nos studiantenan.

E resultadonan ta hopi bon, segun Marchena. Si mester pone un cifra rond di dje, ta entre 80 y 90% di success rate, cu e studiantenan ta logra nan meta. Esaki ta twofold, pasobra ta exigi hopi di nan tambe. Tur aña ta revisa nan aplication. No kier men cu a bisa si e prome aña, automaticamente ta den e di dos aña. Tur aña tin cu aplica di noso, ta cuminsa for di scratch, waak e situacion socio economico, cifranan y tambe presentacion di persona. Ta spera hopi di e studiantenan. Tur semester nan mester duna nan cifranan tambe pa nan por revisa esey. No ta cu ta duna pa un aña garantiza cierto cosnan. Cada seis luna tin cu raporta na e fundacion pa wak e progreso tambe y cu ta manteniendo na e acuerdo.

Te cu awor aki casi tur studiante a logra nan estudio. Por conta cu den 2 pa 3 caso cu fundacion ta keda te aki, pero esey no kier meen cu e studiantenan no a gradua. Simplemente nan no tabata meet e rekisitonan. Nan mester un 3.0 GPA mas halto. Tin biaha por gradua cu un 2.5. Esey no kier meen cu e fundacion ta sostene esey. E fondonan ta 100% priva, segun Marchena. No tin subsidio di gobierno y ta dunacionnan di mas tanto negoshi, doñonan di compania. Ta haci eventonan di recaudacion di fondo. A yega di haci concierto, rifanan di auto. A haci tambe ventanan di buki, bentanan di mapa historico di Aruba. Tin diferente cos cu ta haci pa yega na e fondonan, cual ta cuantioso. Pa aña si reken 6 studiante na $5000 pa aña, ta papiando aki di $30 mil pa studiantenan por sigui studia, Marchena a splica..

Otmar ta pidi pueblo pa acudi na Playa pa haya klem



Ariba e foto, nos por observa mas y mas di e clientenan di Oranjestad cu ta haya klem na auto.

Otmar ta extende un invitacion na mas ciudadano pa please, bay Playa pa busca bo klem!

Teo di Arubus sea ta dal cos of ta wak pitufo



Teo di Arubus, su cabez no por ta bon. Sea e ta dal cos of e ta wak pitufo.

El'a declara cu e ta sorprendi pa mira caya asina druk cu te hasta no tin lugar pa parkeer. E ta papia di 60 mil transaccion y 15 mil cliente.

Pueblo a keda babuca di tende Teo papia estupidez dje forma aki.

Sea e ta dal algun cos robez of ta wak pitufo!

Pasobra caya ta bashi bashi bashi unda 75 tienda a cera.

TURISTA A KIBRA PIA RIBA E TOREN DILANTI RIU ANTILLAS

Diabierna atardi dilanti Riu Antillas na e toren un turista femenino pa descuidao, a cay y kibra su pia. Tabata un dificultad pa e por a lanta para riba su pia. Cu ayudo di algun persona a hiba un obheto te na toren pa asina trece e turista femenino te na canto. Ambulance a presenta di biaha y atende cu e victima cu a ser transporta pa hospital.

Auto saliendo for di rotonde Las Americas a slip riba caminda muha y a bay dal riba trafico contrario







Diabierna madruga a drenta informe di un accidente na Vondellaan banda di rotonde Las Americas. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur cu tabata saliendo for di e rotonde a slip riba caminda muha y a bay dal riba trafico contrario. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Dos dama asalta na Weg Seroe Preto



Diahuebs marduga dos dama a yega warda di polis na San Nicolas tur spanta. Na e sitio nan a conta cu dos homber a caba di asalta nan. Segun e dama di inicial F., e y su amiga a baha di bus dilanti warda di polis. Di ey ambos a cuminsa cana direccion Weg Seroe Preto/ IsaacWagenmakerstraat.

Na altura di e misa e dama F a sinti su tas wordo ranca masha duro mes te cu el'a cay. F. a sigui conta polis cu na momento cu e tabata riba vloer un homber full na preto bisti cu un petchi preto a bolbe ranca e tas pa di dos biaha. Aki si el'a logra bay cu e tas.

F. a sigui bisa polis cu tabata tin un otro homber mas, un largo y delega. E tabata bisti completamente na blanco y su cabey cu krul preto. E cabayero aki, pues e di dos tambe a ranca tas di su amiga y core bay ariba Isaac Wagenmakerstraat, direccion Imsan. E damanan no a logra waak nan color di cuero.

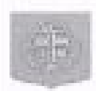
Den e tas di F. tabata tin su cosnan personal manera telefoon di e marca BLU, un cartera preto cu placa aden, ID , carnet di AZV,kaarchi di Arubus, yabi di cas y mucho mas.

Den careda di 3:05 polis a baha e damanan na nan cas. Durante un control caminda e incidente a tuma lugar nan a haya e telefoon BLU. Polis a tene loke nan a haya pa asina continua cu e investigacion.

Statenlid Xiomara Maduro:

Minister Bermudez haalt uit naar de Centrale Bank over tekort van 2015



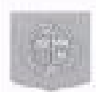


Contestacion riba preguntanan di honorable miembro di Parlamento di Aruba Xiomara Ruiz-Maduro.

1. **Minister por splica pakiko Banco Central su deficit ta dobbel di locual Gobierno a presenta na Parlamento?**
   Diferencianan entre Banco Central y Gobierno ta origina den uso di diferente base y diferente metodo di comptabilisa gasto y entrada. Di un banda Banco Central ta haci uso di e sistema a base di caja (cash), mientras cu Gobierno di Aruba ta haci uso di un sistema a base di transaccion cual ta e sistema conforme ley di comptabilidad. Banda di esaki e resultadonan presenta door di Banco Central ta inclui gastonan haci door di FDA, cual gastonan no ta inclui den e resultadonan presenta door di Gobierno. En detayes e diferencianan ta wordo splica den e annexo na e contestacion aki.

2. **Minister por splica pakiko Banco Central su cifra ta mustra cu solamente 44,4 miyon a wordo paga na AZV enves di e 70 miyon florin cu Gobierno a presupuesta den 2015?**
   Den presupuesto 2015 tabata tin como Landsbijdrage e montante di 53,7 miyon florin. Esaki despues di cambionan den presupuesto suppletorio riba e montante original den presupuesto kual tabata di 70 miyon. Di e montante aki e pagonan hasi effectivamente (pues:"cash") a totalisa na 44,4 miyon pa motibo di un compensashon di cuentanan (verrekening) entre AZV y Gobierno pa e diferente gastonan di AZV cu a wordo carga door di Landslaboratorium. E ehempel aki ta ilustra e diferencia entre e sistema di comptabilidad cu ta wordo usa door di Banco Central y esun di Gobierno.

3. **Minister por splica si tin mas gasto cu no a keda cubri completo den 2015?**
   E pregunta aki no ta wordo completamente comprendi. Si cu e pregunta aki ta referi na e situacion manera ilustra den e caso di AZV, mester indica cu no ta trata di gastonan cu no a wordo cubri, pero di compensashon di cuenta (verrekening) cu ta conduci na un montante mas abao den pago cu ta wordo publica door di Banco Central, cu locual Gobierno ta raporta.
   Si e pregunta ta si tin gastonan cu ta wordo raporta den 2015, pero cu no a wordo paga pa fin di 2015 por indica cu esaki ta semper e caso, particularmente rond di gastonan di compra di bienesnan y servicio (goederen en diensten). Gobierno, manera cualkier instancia, semper ta conoce postnan habri na obligacionnan di pago cu ta regarda facturanan cu no a vence ainda na momento di seramento di anja. Compara cu comienso di anja 2014 e total di postnan habri na creditor a baha substancialmente pa final di anja 2015. E saldo na obligacionnan di pago habri a baha di 119, 5 miyon na fin di 2014 pa 98 miyon na fin di 2015. Ta bon pa aclarea tambe cu, contrario kizas na percepcion popular, postnan di obligacion di pago cu ta habri no ta mes cos cu retraso den pago. Retraso den pago ta regarda obligacionnan cu a vence caba.



4. **Minister por duna un specifcacion di e gastonan aki y indica pa ki tempo si nan lo wordo paga?**
   E pregunta aki ta sali for di e punto di bista cu esencialmente lo tin retraso den pagonan, cual NO ta e kaso. Mester ripiti cu Gobierno, al igual cu tur otro administracion financiero, semper tin postnan di obligacionnan di pago habri. Esaki no kiermen sin embargo automaticamente cu e pagonan aki ta atrasa. Gobierno ta mantene un termino di pago di 90 dia! Den annexo tin un specificacion di e saldo habri di obligacionnan di pago pa fin di e anjanan 2014 y 2015. Un vez mas, esakinan no ta atraso den pago, pero ta e total di obligacionnan di pago pendiente. Entretanto basicamente tur e montantenan aki a wordo paga y a wordo re-emplasa cu obligacionnan di pago nobo cual kiermen cu e saldo actual lo consisti di otro tipo di gastonan cu esun di fin di anja. E saldo pues ta algo cu constantemente ta cambia.

5. **Cu e deficit mas grandi aki presenta pa Banco Central nos Pais no ta cumpli cu e norma di CFT. Minister ta comparti e opinion aki?**
   NOOOHH, e norma manera defini den LAFT, cual ta e norma cu CAFT (erroneamente den e pregunta identifica como CFT) ta usa, ta e norma manera calcula den presupuesto y e cuentanan anual di Gobierno cual ta, manera indica anteriormente, basa riba e sistema di comptabilidad a base di transaccion. A base di nos comptabiliteitswet.
   Pues mi no por comparti e opinion aki ya cu su base ta uno totalmente erroneo.

6. **Minister ta premira cu CFT lo cambia su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 awor cu Banco Central a publica un deficit cu ta dobbel di esun cu Gobierno a presenta na nan?**
   Manera indica den e contesta anterior e norma cu CAFT ta usa ta basa riba e sistema comptabel cu Gobierno mester aplika. E hecho cu Banco Central, a base di un otro base y sistema comptabel, ta genera un otro resultado no ta cambia nada na esaki. E cifranan cu Banco Central pues a publica a base di un otro sistema comptabel cu esun cual CAFT tambe ta usa pa juzga e resultadonan conform e ley di LAFT, NO ta invalida e cifranan presenta door di Gobierno ni ta contradeci esaki. Lo tabata otro si Banco Central presenta otro cifra a base di e mes un sistema comptabel cu Gobierno ta usa y ku mesun datosnan, cual NO ta e caso. No tin pues un motibo valido pa CAFT na e momento aki tin mester di reconsidera su posicion encuanto e resultado financiero di Gobierno pa cu anja 2015. Di otro banda ta obvio ku e cifranan di Banco Central no tin base legal ni un meta commun!

Unmet Financing Requirement (*) *(*) = preliminary*	2014 Q4	2015 Q4
I APFA	47.9	31.
II AZV	28.2	24.
III SVB	1.5	5.
IV ATA	9.7	-
V Suppliers credit	18.2	17.
VI Government-related institutions	5.7	2.
VII Invoices to be processed (*) - ITBP	8.2	16.

Het financi le toezicht van de CAFT laat zich voelen op Aruba. De CAFT oefent druk uit op het Kabinet Eman om cijfers tijdig te produceren om de financi le inzicht te vegroten in Lands' financi n en tevens wordt druk uitgeoefend op de Minister van Financi n om te voldoen aan de normen opgenomen in de Landsverordening AFT. De druk liep nog hogerop toen de Centrale Bank met een tekortcijfer over 2015 kwam aandragen welke dubbel zo hoog was als de tekortcijfer van de regering. Volgens de Centrale Bank is het tekort voor 2015, 201,7 miljoen, terwijl Minister Bermudez steevast zegt dat het tekort 98,1 miljoen bedraagt voor 2015. Als Statenlid hebben we opheldering gevraagd bij de Minister via een zestal schriftelijke vragen en met de Centrale Bank is een onderhoud gevraagd om opheldering te krijgen.

In zijn antwoord vermeldt Minister Bermudez dat zijn cijfers kloppen en dat de Centrale Bank degene is die 'tekst en uitleg' zou moeten geven voor de dubbele tekortcijfer dat ze voor 2015 hanteren. Frappant daarbij is dat Minister Bermudez in zijn beantwoording aan de Staten uithaalt naar de Centrale Bank. De Minister verwijt de Centrale Bank cijfers te publiceren zonder dat deze een wettelijke basis hebben en dat deze bovendien geen gezamenlijke doel zouden dienen. Het vellen van een dergelijke opinie over het werk van de Centrale Bank door Land's Minister van Financi n is naar onze mening niet gepast en geeft blijk dat Minister Bermudez onder veel druk moet zijn van de CAFT om zo'n groot verschil te hebben met de cijfers van de Centrale Bank. Als Gouverneur in spé is het niet passend om op zo'n laffe manier uit te halen naar een instituut zoals de Centrale Bank van Aruba.

Deze week is het ons eindelijk gelukt om een vergadering te krijgen met de Centrale Bank over, onder andere, het tekort van 2015. De Centrale Bank blijft bij haar tekortcijfer van 201,7 miljoen voor 2015. Binnenkort zal de Centrale Bank uitleg hierover geven in haar Annual Statistical Digest voor 2015. De Bank was niet bekend met de aantijgingen van Minister Bermudez over de legaliteit en het doel van de cijfers die de Centrale Bank publiceert. Het is wel opmerkelijk dat de cijfers van de Centrale Bank jarenlang door internationale erkende instituten zoals Standard & Poor's, Fitch, IMF, World Bank worden gebruikt voor de financi le/ economische evaluatie van Aruba. Zelfs de AVP heeft gebruik gemaakt van de cijfers van de Centrale Bank tijdens hun oppositiejaren om een oordeel te vellen over de overheidsfinanci n van Aruba. De Centrale Bank zorgt bovendien voor versterking van de waarde van onze florin en dient derhalve een gezamenlijk doel met de overheid wanneer ze cijfers publiceren van Land's financi n die ook effect hebben op de waarde van onze florin. Een Minister van Financi n dient op z'n minst op de hoogte te zijn dat de overheidsfinanci n zeker in een land als Aruba van essentieel belang is in het behouden van de waarde van ons florin. Dus ook nu snijdt de opmerking van Minister Bermudez geen hout.

Het is niet anders. Dat Minister Bermudez uithaalt naar de Centrale Bank dat hun cijfers geen wettelijke basis hebben en dat ze geen gezamenlijk doel dienen, is onterecht en naar onze mening onwaardig voor een Minister van Financi n en zeker niet des Gouverneurs.

Bijlage 1

Verklaringen verschil URK4-2015-Land Aruba met GFO -CBA 2015

(in millions of florin)	Indeling	(1) URK 4kw. 2015 conform GFO omschrijvingen	(2) Reclassificaties	(3)=(1)-(2) URK4-2015 conform GFO-CBA classificaties	(4) GFO-CBA 2015 gepubliceerd op 30 maart 2016	(5) Verklaard: Timingverschillen/Lasten vs Kasboekingsverschillen	(6)=(3)-(4)-(5) nog te verklaren URK kw. GFO CBA
1. Total revenue		1,248.7	(1.3)	1,248.4	1,210.5	(33.5)	4.4
A. Tax revenu		1,038.7	(0.2)	1,038.5	1,033.7	-	8.8
1. Taxes on income & profit	1A.1	491.6	-	491.6	488.8	-	2.7
2. Taxes on commodities		284.7	-	284.7	284.7	-	0.0
3. Taxes on property	1A.3	75.9	-	75.9	72.4	-	3.5
4. Taxes on services		39.1	2.3	41.4	41.4	-	0.0
5. Turnover tax (B.B.O.)		93.5	-	93.5	93.5	-	0.0
6. Foreign exchange tax		55.5	(2.5)	53.0	52.9	-	0.1
							0.0
B. Non-tax revenue		210.0	(1.1)	208.9	176.8	(33.5)	-2.4
1. Grants		65.4	-	65.4	65.4	-	0.0
2. Other non-tax revenue	18.2	144.6	(1.1)	143.5	111.4	(33.5)	-2.4
2. Total expenditure		1,319.1	(2.8)	1,316.6	1,381.2	59.4	-6.2
1. Wages	2.1	370.9	19.2	390.1	393.9	3.5	-0.5
2. Employer's contributions	2.2	95.7	5.0	100.7	112.4	11.6	-0.7
3. Wage subsidies	2.3	198.0	(38.4)	159.6	162.9	2.1	-1.2
4. Goods and services	2.4	177.8	54.7	232.5	240.3	7.8	0.0
5. Interest		200.2	1.6	201.7	202.1	-	-0.4
6. Development Fund spending	2.5	-	4.9	4.9	32.0	27.1	0.0
7. Investment	2.6	11.9	(7.4)	4.5	8.0	3.6	0.0
8. Transfer to AZV	2.7	-	53.7	53.7	44.6	(9.1)	0.0
9. Items n.i.e.	2.8	264.5	(86.9)	177.6	185.2	4.5	-3.2
10. Koersverschillen c.s afrondingen	2.9	-	(8.8)	(8.8)	-	8.8	0.0
3. Lending minus repayment		28.7	1.2	29.9	31.0	-	-1.1
1. Lending		31.9	-	31.9	32.5	-	-0.6
2. Repayment		(3.2)	1.2	(2.0)	(1.4)	-	-0.6
4. Financial deficit (-)*		(98.1)	0.0	(98.1)	(201.7)	(92.8)	10.7

Problema na un watersports banda di Ritz Carlton a caba na pelea grandi y detencion









Diahuebs mainta recherche di Strandpolitie tabata haciendo investigacion na un compania di watersports na Fisherman Hut banda di Hotel Ritz Carlton. Tabata un problema andando y cierto momento esaki a bay for di man. Tres persona a cuminsa bringa cu otro formalmente y aki e oficialnan a drenta pa para e problema. E hombernan a cuminsa lanta cu e oficialnan. Di biaha a solicita refuerzo policial cu urgencia. E sospechosonan a cuminsa core ora mas polis a yega. Un di e sospechosonan a keda deteni den area di Marriott cu Moomba y e otro a core bay sconde na Holiday Inn y aki polisnan a logra detene di biaha. Tabata un asunto di ken a zink boto di otro y esaki a termina den un bululu grandi diahuebs mainta.

Interupcion di Servicio diadomingo mey anochi pa motibo di trabaonan di mantencion



Setar ta informa cu pa motibo di mantencion riba e plataforma di Internet lo tin interupcion di servicio entre diadomingo mey anochi,dia 5 di Juni 2016 pa dialuna, dia 6 di Juni 2016, 4'or di marduga den e area nan di Santa Cruz, Noord y Tanki Flip pa: - Internet Residencial -Residential Internet (via DSL); - Internet Corporativo-Corporate Internet (via DSL); - Servicionan di EVPN-EVPN Services (via DSL). Si acaso e usuario pa un of otro motibo no por conecta riba Internet despues di e trabaonan di mantencion menciona, por paga e modem completo y cende di nobo.

Si ainda e no ta funciona por yama Contact Center 583-4000. Setar ta pidi pa tene cuenta cu e trabaonan menciona pa preveni cualkier inconveniencia.

A detene John de Haseth como persona “super peligroso’…

De Haseth a sali bek den libertad ayera nochi

Su detencion a bay comosifuera e ta un criminal grandi..
Ta cuestionabel con polis por a hinca den su cabez pa haci un detencion dilanti Pricesmart!

Ayera tardi, e ciudadano John de Haseth a wordo deteni na Pricesmart. Informacion cu a circula ta bisa cu e ta un persona “super peligroso” y ademas e lo tin arma di candela den su poder.
Un batayon di polis a sigui su movecion y nan a drenta accion pa asina detene. Su detencion a bay como sifuera cu e ta un criminal grandi. Testigonan na Pricesmart a mira con polis a pone lenso preto riba cara di De Haseth, pa asina detene su persona.
E estilo di detencion aki, tabata como sifuera cu De Haseth ta un gran criminal, un baron di droga, of un criminal pisa. Tambe a detene un amigo di Haseth, kende el’a duna un lift pa haci compras na Pricesmart.

De Haseth a wordo poni den libertad y a bin comprende cu husticia ta buscando e amigo cu el’a duna lift. E amigo lo ta un sospechoso cu a comete un of otro atraco na un of otro lugar.

Por hustifica e detencion a la criminal di un persona? E pregunta cu Solo di Pueblo ta haci ta cu si encaso e detencion a la criminal aki ta hustifica, pa despues di cinco ora pone e persona bek den libertad. Ta crea un panico, un rumor, ta pone un persona den luz negativo innecesariamente, detene manera un criminal pisa, pa despues bis’e : “ Ta bo amigo nos ta busca”.
No tabata tin otro forma pa atende?

DETENCION DI UN PERSONA SUPER PELIGROSO DILANTI PRICESMART:
Tambe Solo di Pueblo ta cuestiona cu si encaso e sitio unda a haci e detencion, tabata e sitio di mas apropia. Si bo ta buscando un persona posiblemente arma y super peligroso, bo no a pensa riba e seguridad di famianan cu ta haciendo compras e ora ey?

Nos tin cu bolbe ripiti e caso di Seaport? Con a likida dos Colombiano na un sitio turistico?



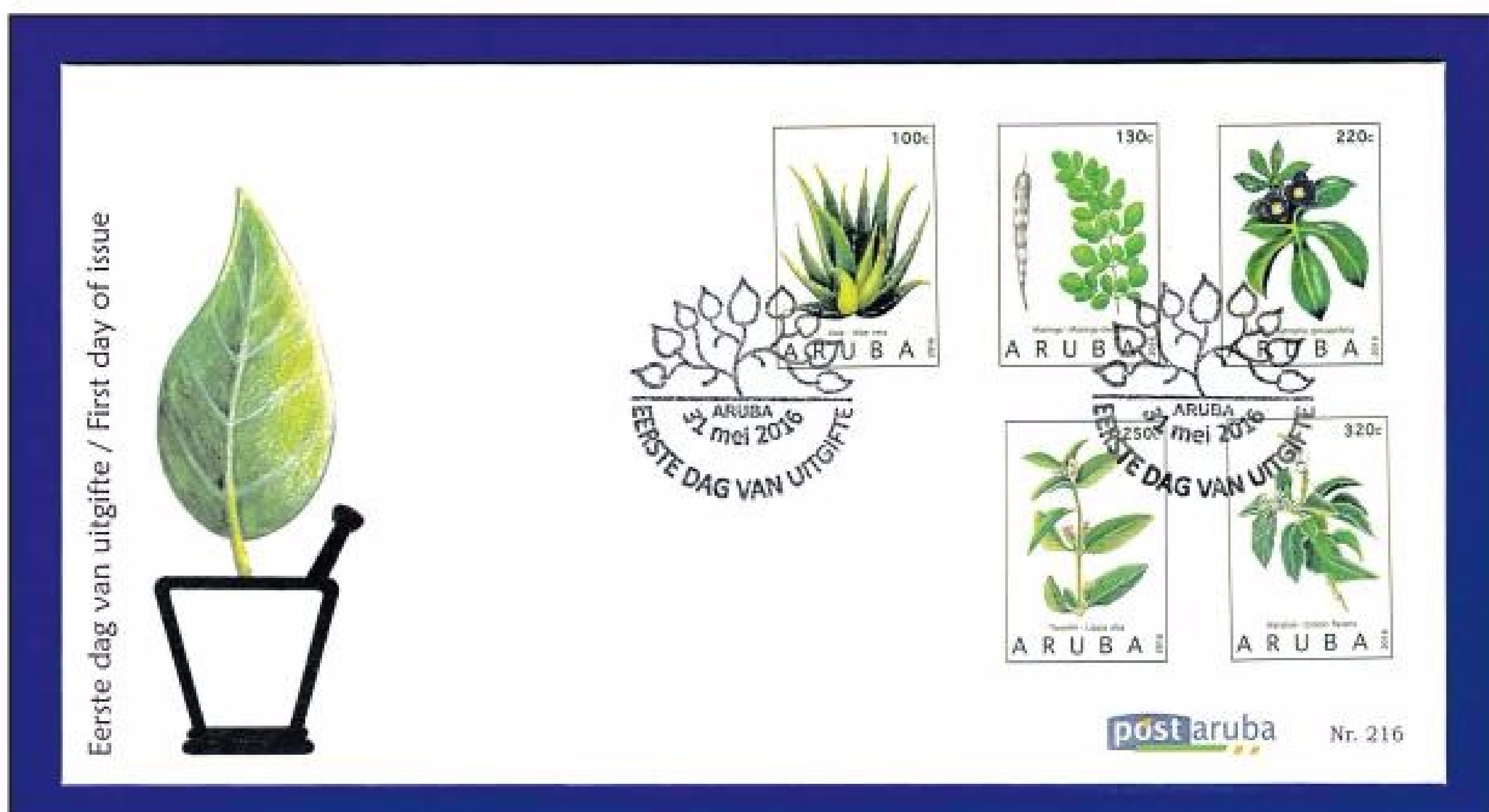
Imaginabo cu e persona “super peligroso” a saca un arma pa polis y cuminza basha bala rond pa loco! No tabata un scenario provoca pa polis, innecesario?

No por a busca un mihor sitio? pa detene es persona cu bo ta busca? Parce cu aki na Aruba nos tin hende cu no ta gusta siña di nan les! Y nan kier keda ripiti mesun foutnan! Dialuna nos lo sigui elabora!

Obtenibel na tur sucursal di Post Aruba

Post ta emiti serie di stampia dedica na matanan medicinal





Pa e stampianan emiti riba dia 31 di Mei ultimo, Post Aruba N.V. a acerca artista local Stan Kuiperi pa crea un serie basa riba algun mata medicinal tradicional y bon conoci na Aruba. E serie, cu ta hiba e titulo Matanan Medicinal 2016, ta consisti di cinco stampia y su envelop di prome dia di emision. A scoge pa e matanan Aloe Vera (100 cen), Moringa Oleifera (130 cen), Jatropha gossypiifolia - Seida (220 cen), Lippia alba - Toronhil (250 cen), y Croton flavens – Walishali (320 cen).

E serie di stampia, cual a wordo imprimi na Johan Enschede Security Print, ta costa Afl. 10,20 y e envelop di prome dia di emision e ta costa Afl. 11,70. E serie di stampia y su envelop ta obtenibel den cantidad limita na tur oficina di Post Aruba N.V., esta Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz, y Palm Beach Plaza Mall. Descripcion di e stampianan ta como lo siguiente. E stampia di 100 cen ta encera e mata di aloe (aloe vera) cu ta crece na Aruba ya for di mitar di siglo 19 y a forma parti di e desaroyo economico di e isla como un producto di exportacion pa cual nos isla a bira hopi conoci den siglo 19 internacionalmente y despues atrobe despues di e di dos guera mundial.

E aloe di Aruba tin un contenido di aloine di 22%, compara cu e 15% den mayoria di caso existente den e resto di mundo. Den siglo 19, ta Aruba tabata e proveedor principal mundialmente di gom di aloine cu nan ta uza principalmente pa e produccion di laxante. Aruba a exporta e aloine aki, principalmente pa New York, pero tambe pa Hamburg y London.

Casey Eman a funda e prome fabrica di aloë na Aruba na 1949 y na 1951 e produccion di Aruba tabata aproximadamente 30% di e produccion total mundial. Aloë ta conoci como un materia prima masha gusta pa e industria di cosmetica pa su caracteristicanan di ta un producto cu ta yuda rehubenece, cura, trankiliza, hidrata, como remedi contra iritacion di cuero, y pa cura cicatriz. Aloë ta un producto clave den tratamento di kemadura. Na Aruba e ta hopi usa como remedi pa trata tosamento, inflamacion di blaas, reumatismo, problema di tripa, perdida di energia, casca den cabey, baymento af iregular, y colesterol halto.

E stampia di 130 cent ta encera e mata Moringa (Moringa oleifera) cu na hopi pais ta wordo yama Palo di Bida. E mata completo ta wordo usa pa trata un cantidad diverso di condicion. E blachinan ta contene un nivel halto di proteina, Vitamina A, calcio, y Vitamina C, como tambe otro vitamina, y antioxidante y mineralnan.

Moringa ta wordo usa pa trata flexibilidad di "joints", pa controla sucu, pa drumi mihor, pa mehora forza y energia, y pa e recuperacion total di e curpa. E azeta di e simia tambe tin un funcion medicinal y loke ta resta di e simianan ta wordo usa pa purifica awa. E stampia di 220 cent ta encera e mata completo di Seida (Jatropha gossypiifolia) cu ta wordo usa den practica di medicina natural popular na Africa Oriental. E mata ta wordo usa pa trata herida, ulcera y dolor, entre otro. E likido cu ta sali di troncon y takinan ta para sangramento y grawatamento di herida y rasca na curpa. E ta conoci na Aruba tambe como e "antidoto" pa grawatamento causa pa e mata di Bringamosa y semper por haya un seida den bisindario di un Bringamosa. E rais di e seida ta wordo usa pa prepara remedi pa dolor di garganta. Diferente parti di e mata ta wordo usa pa trata mal'i bariga, herida y problema di orina.

E stampia di 250 cent ta encera e mata di Toronhil (Lippia alba) cu ta hopi aromatico y ta wordo uza pa entre otro su efectonan somatico, relahante, antidepresivo y calmante. E blachinan ta wordo uza pa cushina y traha te, pa su sabor y aroma placentero. E te di Toronhil tambe ta conoci pa su uzo pa cura dolor di cabez y indigestion, pa yuda combati sintomanan di keintura, verkoud, griep, y tosamento.

E stampia di 320 cent ta encera e nomber di e mata di Walishali (Croton flavens) cu probablemente ta deriva di e nomber di e mata Hulandes "Wilde Salie". E blachinan geel di e mata aki ta wordo usa pa traha un te cu ta bon pa alivia tosamento, verkoud, dolor di menstruacion, pa tratamento despues di parto, pa cura infeccion di matriz, pa trata dolor di bariga, keintura, cram y problema di prostaat. Ademas, e ta wordo usa contra inflamacion di "joints" causa pa reumatismo.

For di algun investigacion cu nan a haci a sali cu e blachinan por frena algun tipo di cancer, pero un otro investigacion a indica cu e raiz di e "Welinsali" cu tin na Corsou por empeora cancer na e esofago (=slokdarm). E juice ta aromatico y por traha perfume di dje y tambe por us'e pa core cu insecto.

E antorcha Olimpico di Rio 2016 lo pasa na varios school basico na Aruba







Tur aña rond di e fecha 23 di Juni, e Movimento Olimpico rond mundo ta celebra e Dia Olimpico. Pa cu esaki Comitenan Olimpico Nacional y nan miembronan Olimpico rond mundo ta organiza celebracionnan special pa conmemora "Olympic Day". Na Aruba esaki no ta un excepcion mirando cu ya pa varios aña COA hunto cu e demas miembronan y e comunidad di Aruba tambe ta celebra e dia aki. Mirando cu 2016 ta un aña Olimpico y lo wordo celebra pa prome biaha den e continente Sur Americano na Rio de Janeiro, Brazil a pensa riba un concepto diferente pa cu e celebracion di e aña aki. Pa engrandece e Movimiento Olimpico y su balornan bao di nos comunidad specialmente cerca nos hobennan na school a pensa di trece e informacion den un forma unico.

COA hunto cu IBISA lo kier haci un recorido di e antorcha Olimpico di Rio 2016 entre nos schoolnan basico na Aruba, esaki parti den cuater districto. Bao guia policial, algun hoben atleta como tambe ex-atletanan Olimpico lo core na pia for di un punto strategico y yega na alrededor na 3 a 4 school cu lo wordo bishita riba e dia en cuestion. E fechanan pa e recorido di e antorcha lo ta 6, 8, 13 y 15 di Juni proximo. Na cada school, un miembro di Comite Olimpico Arubano lo duna un splicacion cortico di e Movimiento Olimpico y tambe lo duna oportunidad na nos ex-atletanan Olimpico dirigi nan mes na nos alumnonan di school. Na mesun momento lo introduci tur atleta participando na e recorido di e antorcha. Na final lo tin e oportunidad di saca algun potret cu e antorcha Olimpico prome cu esaki sigui cu su recorido. Por ultimo ta urgi tur automobilista pa por fabor tene consideracion y pasenshi riba e cuater dianan menciona. E trafico lo bay ta poco slow riba e ruta cu lo wordo recori cu e antorcha.

DIA MUNDIAL DI MEDIO AMBIENTE- 5 JUNI 2016 - GO WILD FOR LIFE

MENSAHE DI ACHIM STEINER, SECRETARIO GENERAL UNEP CU NOTA ADICIONAL

Na 2016, nos enfoque pa Dia Mundial di Medio Ambiente ta e lucha contra e comercio ilegal di bida silvestre, tanto animal como vegetal. Angola, e anfitirion e anja aki pa Dia Mundial di Medio Ambiente a compromete su mes pa actua riba e tema aki, por ehempel door di a fiha un plan di maneho nobo pa cu conservacion di elefante, fortaleciendo e aplicacion di leynan pa proteccion y maneho di naturaleza y regulacionan pa cu comercio di acuerdo cu obligacionan di e tratado di CITES. Nos ta sostene e accionan di Angola pa cu e bon causa aki.

Miles di especie rond mundo ta bao menaza y ta merece nos atencion, pero awe nos ta para keto pa trata 8 especie en particular, esta Orangutan, Tortuga di laman, Pangolin, Rosewood (un especie vegetal) , Helmeted Hornbill (un parha), Tiger, Elefante, y Rinoceronte. E reto ta formidable. For di 2010 te cu 2012, 100,000 elefante a ser mata ilegalmente pa nan marfil (ivoor) y rinocerontenan ta ser pusha te na borde di extincion. Pangolin awor ta e mamifero (zoogdier) mas trafica ilegalmente na mundo principalmente pa consumo humano den paisnan Aziatico Presion adicional, manera perdida di habitat, cambio climatico ta impulsa mas especie den direccion di extincion.

E lucha mundial contra e comercio ilegal di especie silvestre ta manifestando un compromiso nobo y yamadanan pa accion fuerte. Y e tema aki a subi como prioridad den e agenda di Naciones Uni y awor ta ancla como tema clave den e agenda nobo pa desaroyo sostenibel den e 2030 Agenda for Sustainable Development. E tambe ta e enfoque di un campanja nobo di Naciones Uni, dirigi pa UNEP, UNDP, UNODC y CITES pa aumenta e concientizacion pa cu e comercio ilegal y reduccion di e demanda pa especienan vegetal y animal di bida silvestre of productonan deriva di esakinan.

E campanja "Wild for Life" ta enfatiza cu e hamber pa placa, moda, ignorancia, indiferencia, inversion ilicito, corupcion, uso pseudo-medicinal y creencia cultural no por ta causa pa menaza di cualkier especie. E ta un ciclo di pobreza y corupcion cu ta conduci na crimen contra bida silvestre, cual awor nos ta obliga pa kibra. E ta e ciclo aki na unda esnan mas pober y vulnerabel na mundo ta ser forza en contra di conservacion di recursonan natural pa simplemente por sobrevivi en vez di utilliza e recursonan aki den un forma sostenibel pa un mihor futuro, cual nos tin cu atende cu ne awor.

Nos mester mira e tema aki dor di e bril di desaroyo sostenibel, cu su implicacionan pa transparencia y impacto global. Nos mester uni tur esfuerzonan pa confronta e reto aki, y nos tur mester ta riba un liña pa cu esaki. Nos mester pensa na un manera global y local alavez..Y nos mester mustra zero tolerancia pa cazeria y comercio ilegal di bida y producto silvestre.

Nos ta urgi un y tur pa den nan esfera di influencia yuda caba e comercio ilegal di especie silvestre door di tuma parti den e campaña aki y haci un compromiso personal. Actua awor!

Nos esfuerzonan colectivo lo determina e futuro di e animalnan aki y miles di especie mas.

Hunto nos mester "go Wild for Life". Na Aruba tin un di e 8 especie di enfoque cu merece nos atencion esta tortuga di lama. Tur cuater especie di tortuga cu ta broei na Aruba y ta pone webo riba beach ta menaza. Utilizando e informacion di e asina yama IUCN Red List nos ta yega na e siguiente informacion:

1. Caretta caretta, Loggerhead Sea Turtle (Cawama)

IUCN Red List: Vulnerable

www.iucnredlist.org/details/3897/0

2. Chelonia mydas, Green Sea Turtle (Tortuga Blanco)

IUCN Red List: Endangered

www.iucnredlist.org/details/4615/0

3. Dermochelys coriacea, Leatherback Sea Turtle (Driekiel)

IUCN Red List: Vulnerable

www.iucnredlist.org/details/6494/0

4. Eretmochelys imbricata, Hawksbill Sea Turtle (Caret)

IUCN Red List: Critically Endangered

www.iucnredlist.org/details/8005/0

Esaki ta e especienan cu merece mas proteccion directo na Aruba y pa e razon aki nos ta aplaudi e trabaonan di Fundacion Turtugaruba pa nan esfuerzonan hunto cu WIDECAST pa conservacion di e especienan aki na Aruba y den Caribe. Pa nos otro especienan local e perdida di habitat ta e menaza mas grandi y nos un y tur mester percura cu conservacion di naturaleza nunca por ser sacrifica pa desaroyo economico, ya cu esaki no ta cuadra cu desaroyo sostenibel manera delinea den e 2030 Agenda for Sustainable Development di Naciones Uni.

Milton Ponson, presidente

Rainbow Warriors International (Rainbow Warriors Core Foundation)

Tel: 568 5908 Email: core_rainbowwarriors@yahoo.com







Bomberonan a bay pa un candela den Seaport Casino

A evacua tur hende y cera e Casino







Diabierna madruga a drenta informe cu lo tin un candela den Seaport Casino.

Mesora a dirigi dos unidad di bombero na e sitio. Na yegada di e bomberonan a bin comprende cu trahadornan den e casino y algun bishitante tabata keha di holor di huma den e lugar pero nan no tabata mira e candela. Ora e trahadornan a sali pafor, a tuma nota di e huma saliendo for di riba e dak. A bati alarma yamando 911. Ademas a evacua full e casino sacando tur bishitante como tambe e trahadornan. Mirando cu net den e grupo di unda e luznan fluorescent tabata, e coriente a bay a lanta e sospecho cu aki lo por ta un kortsluiting na e ballast pero esaki ta poni na un sitio no facil pa yega den dje. Bomberonan a haya cu lo ta mihor pa pasa via e dak pa yega na e problema. Cu permiso di e gerencia di e casino nan a corta parti di e dak pa asina logra paga e candela.











Falta di preferencia na Noord a laga tres persona herida







Diabierna den careda di 1'or merdia poco pariba di Willy's Pools na Noord a sosode un accidente di auto. Esaki pa falta di duna preferencia. E impacto tabata fuerte unda e Corolla a subi caminda y no a duna preferencia na un Byd, biniendo for di pabao. Polis di trafico tabata na e sitio pa atende cu e dalmento. Personal di ambulance a atende e tres victimanan y a hiba nan Eerste Hulp.

Por bishita nan entre 8:00am non stop te 6:00pm

Post Aruba ta adapta orario na su oficina den Palm Beach Plaza Mall



Post Aruba N.V. ta anuncia cu entrante otro siman lo adapta e orario di trabao na e oficina situa den Palm Beach Plaza Mall na Noord.

E oficina lo habri desde 8:00am y lo sigui non stop te cu 6:00pm, pues dunando clientenan mas chens pa sigui goza di e servicionan di Post Aruba despues cu su otro oficinanan cera. Di e forma ey publico cu no logra pa 4:30pm por core bay na e oficina na Palm Beach Plaza Mall pa toch logra haci uso di e servicio di Post.

E servicio ta varia for di manda of ricibi placa, post un carta, te manda pakinan tanto localmente como internacionalmente.

Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur 60-plus pa su Tabletcafe 60+

Diamars awor, dia 7 di Juni





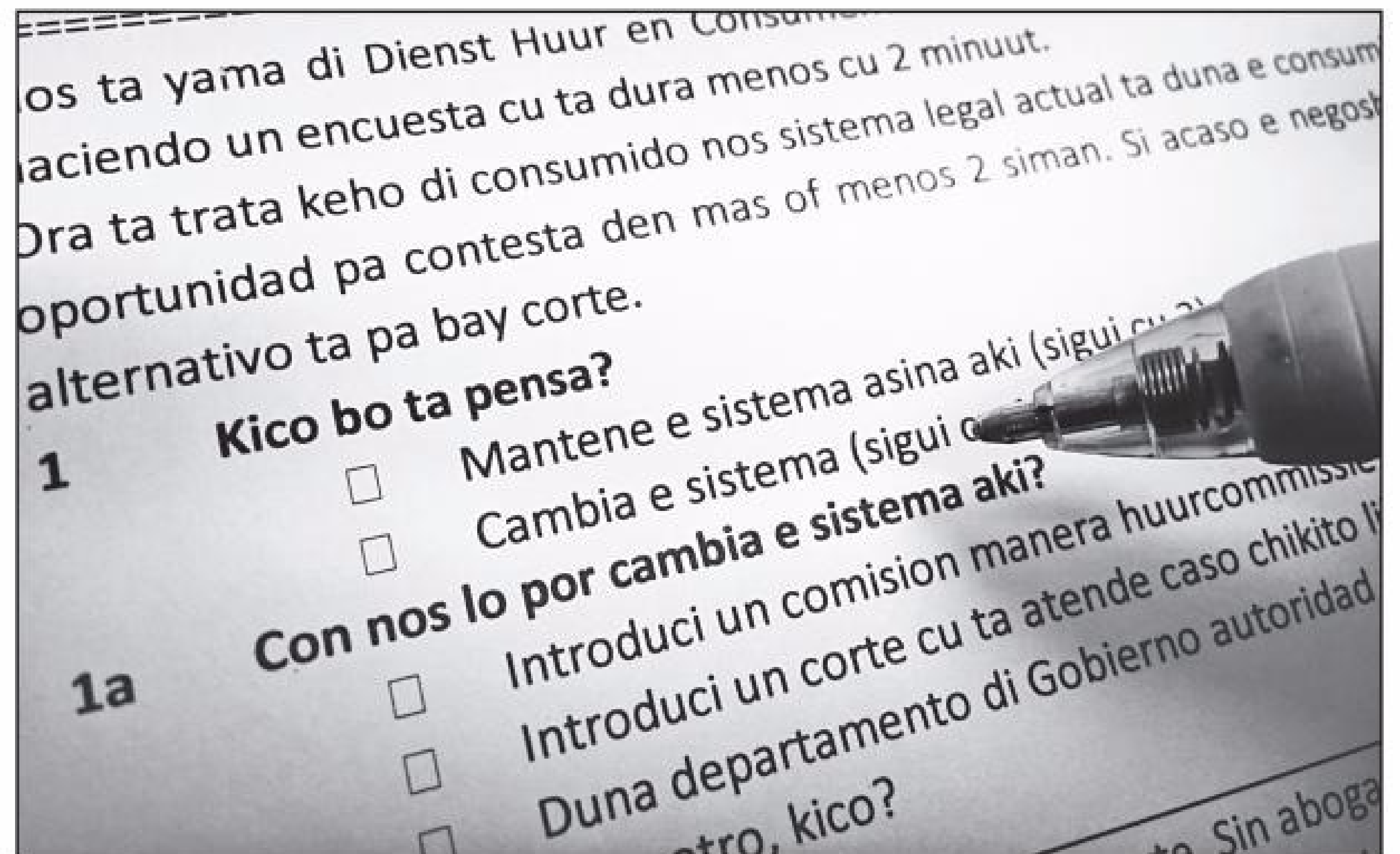
E mainta aki personanan riba 60 aña cu kier haya sa poco mas di nan Tablet of Smartphone por sinta un rato cu un mentor pa haci pregunta. Por haci pregunta tambe di Social Media. Un team di biblioteca plus voluntario ta warda tur bishitante di 60-plus.

E indole di e mainta aki ta pa siña algo nobo, comparti conocimento y socialisa. Esaki ta gratis. Diamars mainta di 9'or pa 12'or, drop in un rato. Cada bishitante ta bay biblioteca cu su propio Tablet of Smartphone. Esaki tambe ta un oportunidad pa conoce e coleccion di biblioteca y otro servicionan.

Ta cuminsa e mainta cu un presentacion di SVb. Sr. Luis Tromp ta duna un demostracion con ta navega riba e portal di e departamento di pensioen di SVb, con ta / traha un account y maneha esaki. E meta di SVb ta pa brinda su pensionadonan tur su servicionan via un portal cual ta alcansabel via www.svbaruba.org. Por ta practico pa personanan riba sesenta aña cu no ta mucho familiar cu e website di SVb pa ta presente. E demostracion ta di 9'or pa 10'or. Despues ta sigui cu Tabletcafe 60+.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Resultado Estudio Necesidad pa resolve disputa di consumidor III: Opinion di consumidor 1



Manera menciona den un comunicado anterior, Dienst Huur- en Consumentenzaken a inicia un investigacion pa midi e necesidad di Pueblo pa bin cu un forma diferente pa resolve disputa di consumidor contra negoshi. Un parti di e investigacion aki tabata encera pa haci un encuesta cu consumidor pa puntra nan opinion riba e topico aki. Den un comunicado anterior a presenta e resultado di e encuesta cu empresa.

E encuesta cu consumidor a keda haci via telefon. Dienst Huur- en Consumentenzaken a logra haya un reaccion di 195 hogar y a base di un margen di confianza di 95% e resultado di e encuesta tin un margen di precision di 7.01%. Riba e pregunta si e consumidor ta di opinion si e proceso Legal pa atende keho di consumidor lo mester cambia of lo mester keda mescos, 25.6% di esun nan cu a responde a bisa pa mantene e proceso mescos, 74.4% a bisa cu lo kier pa e proceso keda amplia.

Di e 145 personanan cu a responde di ta desea pa e proceso legal keda amplia, 59.3% di nan a indica nan preferencia pa un comision di disputa di consumidor, 12.4% a indica un preferencia pa un small claims court y 13.1% a indica un preferencia pa duna Dienst Huur- en Consumentenzaken mas autoridad. Anto 15.2% di e personanan a indica cu lo kier algo otro. Aki ta sigui e definicion di e opcionnan menciona ariba:

Comision di disputa di consumidor: Un comision di disputa di consumidor ta un comision cu ta consisti di un representante di consumidor, uno di empresa y un presidente. Tur miembro di e comision ta dicidi hunto kende tin razon, sea e consumidor of e empresa ora presenta un keho di consumidor.

Small claims court: Un 'small claims court' ta un corte cu ta un poco menos formal compara cu un corte normal, menos costoso y cu ta atende demanda (claim/ reivindicacion) di suma chikito. Na Hulanda tin un kantonrechter cu ta loke ta parce un small claims court mas hopi cu e diferencia cu si por busca representacion legal di un abogado den un corte di kantonrechter. Otro paisnan Europeo tin loke nan ta yama un vrederechter cual ta un hues, pero hopi informal cu ta tuma decision riba demanda chikito.

Mas autoridad pa Dienst Huur- en Consumentenzaken: Mas autoridad pa e DHC ta encera cu e departamento lo por duna advertencia na negoshinan cu cada bes ta keda kibra leynandi proteccion di consumidor. Si acaso e negoshinan aki keda ignora e advertencia cu nan haya, lo por impone un multa. Den un proximo comunicado lo menciona e resto di e resultado di e encuesta cu consumidor. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Javier Gomes Milan a haya sorpresa dia di su birthday






Dia 10 di Mei Javier Gomez Milan a cumpli un aña mas di bida y el'a wordo sorprendi pa su amigo y amiganan na Rancho Monte Azul. Den un ambiente ameno el'a gosz di su birthday hunto cu su famia y amistadnan .



Evelyn Wever-Croes y Dangui Oduber a afectua apertura

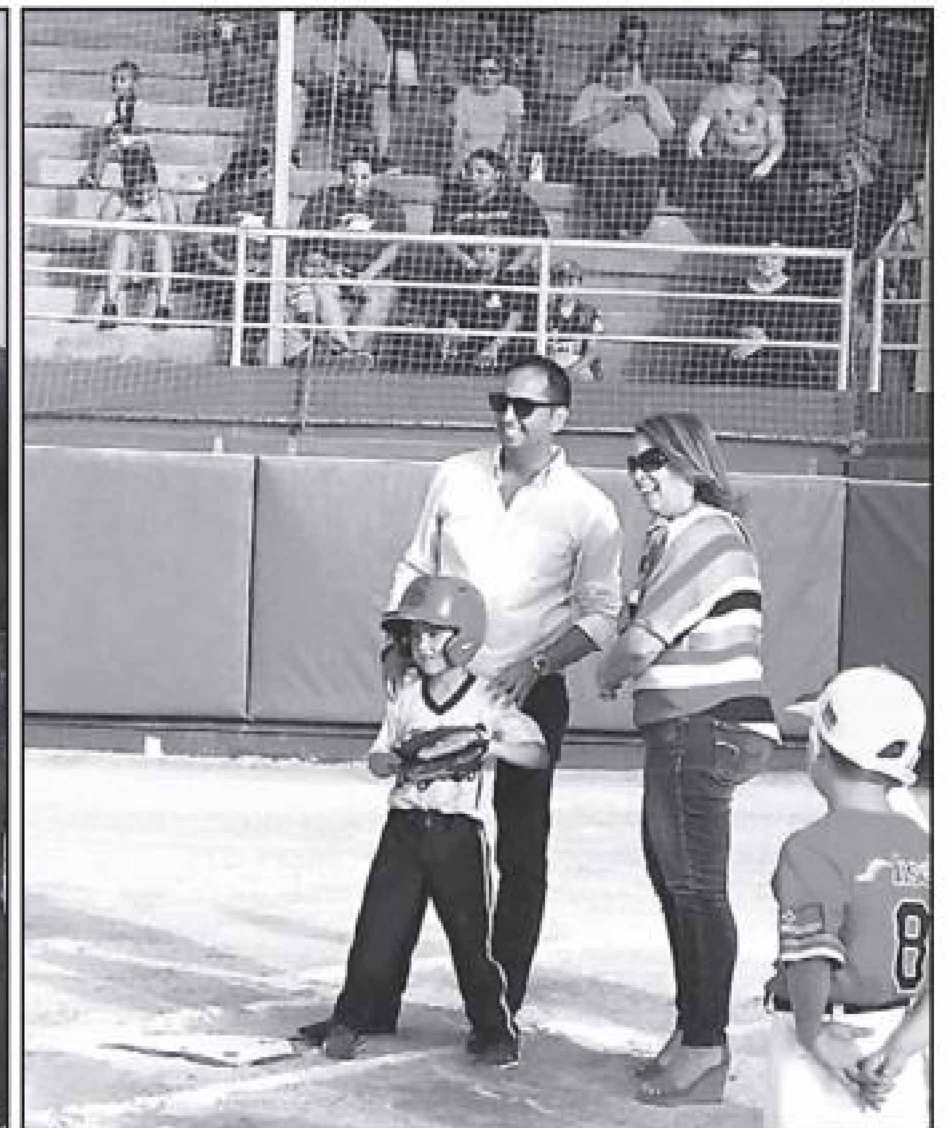
APERTURA ALL-STAR GAME Y CAMPEONATO CATEGORIA 5-6 Y 7-8

Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Dangui Odubert a efectua e apertura di campeonato di baseball categoria 5-6 y 7-8 y e ALL STAR GAME diabierna ultimo. Por a nota cu e muchanan tabata hopi entusiasma, y ta obvio cu nan a dedica hopi ora den training y preparacion.

Fanaticada tambe tabata hopi entusiasma, y a apoya e muchanan hopi. "Nos ta contento cu a toca nos e honor aki, y nos ta orguyoso di mira con entusiasma tanto e deportistanan como nan fanaticada ta. E veld di Pos Chikito tabata parti di un vision cu gobierno di MEP tabata tin pa cu deporte, un vision cu e gobierno di AVP a neglisha completamente y a nenga pa caba e proyectonan cu tabata asina necesario pa nos hobennan. Papiando cu esnan cu tabata presente na veld, mi a realiza con importante un veld di yerba ta pa nos muchanan y nos hobennan, y realmente esaki ta algo cu nos mester cumpli cun'e asina cu MEP ta bek den gobierno", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes den un declaracion.







Estrella Aspirant Mayor



Diabierna e playoff divicion Aspirant Mayor a cuminsa cu e wega Estrella -Brazil Jrs.

Estrella cual a termina e campeonato na promer lugar cu 50 punto y cu su ultimo 17 weganan no a conose derota, ta cay bou encargo di Coach Kenrick Lopez y assistente Edgard Vrolijk.

E wega a wordo hunga na Compleho deportivo Franklin Bareño y unda cu Estrella a bin cu su fanaticada naranjada den gran forma.

Estrella a sali ataka y den 20 minuut di wega Ebby Tromp ta score 2 golaso y asina pone preshon riba Brazil Jrs.

Den di segundo tempo ta Denrick Lopez ta haya un free-kick y cu a bira su specialidad y ta anota un joya di gol unda cu e portero no por a hasi nada y hasi e wega 3-0. Ultimo ta Randi Mondesi ta anota cu un cabesaso e 4-0.

Asina Estrella ta piki su prome 3 puntonan y ta sigi invicto den 18 wega sigi.

Sigiente wega lo ta diahuebs awor 9 juni contra Dakota den C.D. G. P. Trinidad

Asina ta, bin apoya e team di Estrella mayor cu ta e futuro di e organisacion Naranjada.

Final di Advies vastgestelde begroting 2016, Juni 01, 2016

Kenmerk
Cft 201500320
Blad
17/18

Naar een norm
Aangezien PPP-constructies meerjarig een groot beslag op de begroting kunnen leggen via de beschikbaarheidvergoedingen dient de omvang hiervan gelimiteerd te worden. Indien er geen begrenzing bestaat, kunnen de overheidsfinanciën op termijn onhoudbaar worden. De beschikbaarheidvergoedingen kunnen verhoudingsgewijs een dermate groot beslag leggen op de begrotingsuitgaven in de toekomst dat de kans op begrotingstekorten toeneemt. Aruba kampt reeds met een zeer hoge schuldquote en bij begrotingstekorten zal de staatsschuld verder oplopen. Dat staat haaks op de wens om de staatsschuldquote op termijn terug te brengen tot een meer houdbaar niveau van 40% bbp. Bovendien neemt door omvangrijke beschikbaarheidvergoedingen de flexibiliteit binnen de meerjarenbegroting sterk af. Indien die vergoedingen een groot beslag leggen op de totale overheidsuitgaven, is de ruimte voor beleid en overige investeringen immers beperkt. Dit kan op termijn het economisch groeipotentieel ondermijnen.

Het ligt dus in de rede een norm voor de beschikbaarheidvergoedingen van PPP-constructies op te stellen om zodoende houdbare overheidsfinanciën te waarborgen en voldoende flexibiliteit in de meerjarenbegrotingen te verzekeren. Binnen het Koninkrijk is met name in Nederland reeds veel ervaring opgedaan met PPP-constructies, en is een plafondnorm opgesteld voor de omvang van beschikbaarheidvergoedingen. Gelet op de onvergelijkbare schaal tussen Nederland en Aruba geldt de norm zoals die in Nederland is vastgesteld voor Aruba overigens slechts als indicatie. In Nederland is voor de financiering van infrastructurele projecten het Infrastructuurfonds opgezet. In Nederland mag maximaal 20% van het de middelen van dit infrastructuurfonds aan beschikbaarheidvergoedingen worden besteed. Zoals eerder aangegeven komt dit overeen met circa 0,5% van de totale begrotingsuitgaven. Hierbij dient overigens in acht genomen te worden dat de beschikbaarheidvergoedingen die overige departementen, gemeenten en provincies voor infrastructuurprojecten uitgeven hierbij niet is meegenomen.

Gelet op het feit dat Aruba een zeer hoge schuldquote heeft, die op termijn zal moeten dalen om op de lange termijn gezonde overheidsfinanciën te waarborgen, is het raadzaam de beschikbaarheidvergoedingen te begrenzen. Eerder is duidelijk geworden dat de omvang van de PPP-projecten in verhouding tot de omvang van de Arubaanse economie in verhouding tot andere landen reeds zeer hoog is. Daaruit vloeit voort dat de beschikbaarheidvergoedingen ook in internationaal opzicht aan de hoge kant zijn. Naar het oordeel van het CAft lijkt een totale omvang van beschikbaarheidvergoedingen in de range van 1½ tot 2% van de totale begrotingsuitgaven maximaal houdbaar. Dat zou nog altijd een veelvoud zijn van de in Nederland toegepaste norm, waarbij wel in aanmerking moet worden genomen dat sprake is van eenmalige, uitzonderlijk grote projecten in een kleine economie. Het CAft heeft een tentatieve omvang berekend van de beschikbaarheidvergoedingen. Bij de huidige afgesloten PPP-constructies waarvan de beschikbaarheidvergoedingen in de begroting meerjarig zijn opgenomen, komt Aruba uit op 1,4% van de begrotingsuitgaven van de collectieve sector in 2017, structureel oplopend naar 1,6%. Indien ook het WVB project doorgang vindt, komt het totaal uit op 2,5% in 2020. Naar het CAft heeft begrepen moet de financial close bij de WVB nog

Kenmerk
Cft 201500320
Blad
18/18

plaatsvinden; dat kan het cijferbeeld nog licht beïnvloeden. Om te verzekeren dat de staatsschuld in de nabije toekomst teruggedrongen wordt, en om houdbare overheidsfinanciën te garanderen, zou de ruimte voor nieuwe PPP-projecten met beschikbaarheidvergoedingen hiermee volledig zijn opgebruikt.

Advies
Het CAft adviseert het land Aruba een normering aan te houden voor PPP-projecten die 'off balance sheet' gefinancierd mogen worden. De meerjarige belasting middels de jaarlijkse beschikbaarheidvergoedingen zouden dan maximaal 1½ tot 2% van de totale collectieve uitgaven mogen bedragen. Dat betekent dat er op dit moment in ieder geval geen ruimte meer is voor nieuwe PPP-projecten.

Daarnaast adviseert het CAft om de betrokkenheid van de Directie Financiën van Aruba bij de verdere totstandkoming en implementatie van PPP-projecten (DBFM(O) te waarborgen. Dat geldt ook voor het contractbeheer. De langlopende beschikbaarheidvergoedingen hebben een financiële impact op de begrotingsruimte. Aanpassingen daarvan bijvoorbeeld als gevolg van kortingen of boetes als de geleverde prestaties niet conform de norm zijn, kunnen zich voordoen. Aan de andere kant kan er ook sprake zijn van eventuele indexeringen. Die zouden binnen de budgetten voor infrastructuur opgevangen moeten worden. Gezien deze financiële implicaties is het van belang dat de Directie Financiën van Aruba een toetsende rol kan spelen.

Tayer Crea y Siña

Recientemente AFMAruba a organiza su di 5 torneo di bowling na Eagle Bowling Palace. E teamnan cu a participa tabata Lucky Strikers, Pelican Adventures, Island Finance, Caribbean Mercantile Bank, La Cabana Aruba, RBC Bank y Samsom Bookstore.

AFMAruba ta conoci pa e bon ambiente durante su torneonan. AFMAruba ta gradici tur e participantenan cu a haci e torneo aki un exito rotundo y alavez ta felicita e team di CMB cu a resulta di ta e team ganador pa e anochi aki. E biaha aki e ganashi a bay pa e fundacion 'Tayer Crea y Siña'.

Importante pa e fundacion aki ta pa educa e muchanan den e desaroyo di nan bida den forma di teatro. Teatro ta siña un mucha con pa controla emocionnan, papia libremente, traha den team, tin confianza y concentra di un manera agradabel.

Actividadnan diario ta inclui siña muchanan di 5 te cu 18 aña den e bunita arte di teatro. Esaki ta tuma luga na Cas di Cultura y Piedra Plat. AFMAruba su siguiente evento nan lo tuma lugar den luna di Juni. Diabierna 10 di Juni 2016, 5 P.M -7 P.M na DIVI Aruba Golf & Beach Resort lo tin e putting competition y Diasabra 25 di Juni 2016, 8 A.M. na DIVI Aruba Golf & Beach Resort lo tin e Golf Charity Event.

Pa mas informacion por bishita e pagina di facebook di AFMAruba y pa registracion por contact Laurens.OldeRiekerink@AntracoAruba.com

ABO KIER TA PARTI DI CHALLENGE-ARUBA? SIGN UP PA BIRA VOLUNTARIO'



E prome edicion di Challenge Aruba, un evento di triathlon, lo tuma lugar riba 23 di Oktober 2016 caminda cu atletanan local y internacional lo competi. Participantenan lo cubri un distancia di 1.9km landa, 90km riba bais terminando cu 21km coriendo na pia. E distancianan aki nunca a wordo presenta den e forma aki na Aruba y ta priminti di bira algo grandi. Tur esaki lo tuma lugar den high rise hotel area for di cual Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino ta e host hotel. Challenge-Aruba ta forma parti di Challenge Family kende ta e organizacion global cu ta organiza triathlon rond di mundo. Challenge-Aruba lo cuminsa ya for di 20 di Oktober 2016 cu conferencia di prensa como tambe lectura di Challenge Aruba ambassadors Marc Herremans y Tim DeBoom. Lo tin un welcome beach party y un tremendo Sport Expo djis pa menciona algun di e actividadnan cu lo tin rondona e dia grandi mes cu ta 23 di Oktober 2016. Un evento riba e nivel y e magnitud aki ta trece cu ne un organizacion estrecho pa asina sigura cu tur cos lo cana bon. Si abo kier forma parti di Challenge Aruba sin competi bo por sign up pa asina bira un voluntario. Como voluntario bo tin acceso na un experiencia unico y lo ta 'up close and personal' cu un organizacion internacional cu participacion di triatletanan profesional. Esaki ta duna abo como un voluntario e oportunidad tambe pa socializa bo mes. Como muestra di aprecio tur voluntario lo ricibi un official race shirt como tambe articulonan ricibi for di sponsornan. Un siman despues di Challenge Aruba lo tin un fiesta exclusivamente pa tur voluntario cual lo tuma lugar na Palm Island. No pens'e dos biaha y registra awe mes Aruba www.challenge-aruba.com/localregistrations y forma parti di un experiencia inolvidabel. Pa mas informacion di Challenge-Aruba like www.facebook.com/challenge-aruba.

Elton Lioe-A-Tjam, partido ABO:

Poniendo educacion tambe na rudia, pa un 'IT-Centrum'

Pueblo por ripara cu e campaña electoral a cuminsa. Gobierno a cuminsa anuncia y inicia varios proyecto miyonario pa susha wowo di pueblo. Semper e mesun rutina y semper e mesun cantaleta. Durante e prome tres añanan di gobernacion, e interes di e partido na mando (y esunnan liga na dje) ta wordo sirbi. Mientras den e aña prome cu eleccion, campaña ta wordo haci cu placa di pueblo cu proyectonan miyonario, cu tampoco ta na bienestar di pueblo pero atrobe ta sirbi solo e interes di e partido (y esunnan liga na dje). Ultimo añanan varios campaña a wordo gana usando placa di pueblo, pa despues di eleccion legaliza esaki den parlamento, manera e partido a logra haya un mayoria. Esaki ta un echo contra ley y castigabel, pero ningun musca ta tribi di denuncia esaki y tampoco ministerio publico kier investiga esaki.

Hopi biaha bo ta tende 'argumentacion/hustificacion' hopi dom pa hustifica proyectonan miyonario cu no tin sentido ni prioridad, Pero pueblo ta acepta esaki pasobra 'un mandatario cu vision' a bis'e y cu e ta mustra 'bunita'. Pa no lubida e 'bo ta wak unda bo placa ta bay'. Cu pueblo por mira algun adorno y decoracion, esey no kiermen cu pueblo a 'wak unda su placa a bay'. Tur e proyectonan aki, nunca tabata presupuesta, tur ta 'over-budgetted' y ningun ta representa e balor/costo real. Y a pesar cu mundialmente e ta conoci cu den proyectonan di infrastructura semper tin hopi corupcion, aki na Aruba esaki ta wordo acepta como normal.

Un otro 'argumentacion/hustificacion' hopi usa, ta esun di 'pa hopi aña no a wordo inverti den infrastructura y den edificionan'. P'esey miyones mester wordo inverti awor. Pregunta: Ken a goberna Aruba durante e periodo cu 'no a wordo inverti'? Pues, ken ta esun culpabel di e deterioro structural? Exacto, e mesun personanan cu ta grita awendia cu nada a wordo haci pa 'añanan largo'.

Awor cu placa a caba, pero e campaña tradicional di susha wowo di pueblo cu proyecto ta sinonimo cu 'bon gobernacion' tin cu sigui, ata e minister di Enseñansa tambe a descubri e instrumento dudoso di Private Public Partnership (PPP). Parce cu e minister tampoco kier realisa cu e forma di financiamento aki, no ta na beneficioso pa pueblo, cu asina parlamento no tin casi ningun control financiero pa 25-30 aña, cu e forma di financiamento aki ta pone mas debe riba e futuro generacionnan y cu recientemente e gremionan a pidi pa investiga tur PPP-proyecto cu a wordo implementa e ultimo añanan aki na Aruba.

E 'argumentacion/hustificacion' di e minister cu '..84 edificio cu ta wordo uza pa scol, mayoria ta entre 40 pa 60 aña bieu y nunca a ricibi un renobacion amplio' (Bon Dia, 30 Mei 2016), ta mustra claramente con diferente gobierno intencionalmente no a haci nan trabou y a crea e situacion deplorabel aki, pa tin awe e 'excuus politico' valido pa fia miyones. Durante 7 aña largo, gobierno tabata mas ocupa di bende pueblo cu verfmento, pone airco y awendia 'solar panels', tabata 'inversion' den enseñanza. Cu cada aña e nivel di educacion tabata bahando, cu salarionan miyonario tabata wordo paga na diferente rectornan na Colegio of cu ainda ta esnan di Colegio ta dicidi ken ta drenta Colegio y ken no, esaki no tabata importante pa e mandatario. E minister di Enseñansa tabata mas ocupa cu sacamento di potret banda di scolnan cu ta tuma 100 aña pa wordo renoba, mientras miyones tabata wordo paga pa huur otro edificionan pa ubica e school mientrastanto. Awor den un aña electoral, e minister di Enseñansa a 'descubri' cu '70% di e 84 edificionan mester di un renobacion grandi' y p'esey e ta 'studiando' e plannan cu ta 'inclui tambe sistema di alarma y instalacion di camara pa tur school, cual ta wordo monitor for di un centro nobo cu lo bira e IT Centrum pa tur na Aruba', cu lo costa entre 250-300 miyon florin (Bon Dia, 30 Mei 2016).

Unda nos a wak y tende algo parecido anteriormente? Ah si, algun ehempel: e dos proyectonan di camaranan di siguridad banda di hotelnan (uno di hopi aña pasa y uno mas recien). E proyecto di camara banda di e luznan di trafico. E IT proyecto miyonario di e departamento di impuesto cu no tin un fin di termina of tampoco cu ta funciona. Pero keto bay miyones ta wordo paga na 'consultants' y tur hende ta keda keto, incluso parlamento.

Tambe e 'argumentacion/hustificacion' di e minister di Enseñanza cu: 'Un condicion clave lo ta cu e PPP lo solamente cubri gastonan relaciona cu e inversion, pero no lo cambia ken ta e doño di e edificio', tambe ta un locura y un forma di manipula y mal informa pueblo. E minister di Infrastructura tambe a usa e 'argumentacion/hustificacion' aki ora e la 'YUK' pueblo un debe adicional di casi 1.6 biyon florin pa su cabay di campaña 'Camindanan Scur'. Interesante pa tende e opinion di su colega, e minister di Husticia (ex-mandatario di Enseñansa) y di e presidente di Staten (tambe un ex-mandatario di Enseñanza) riba e asunto cu 70% di e edificionan ta den un mal estado, p'esey awor tin cu privatisa enseñansa pa haya un 'IT-Centrum' pa vigila studiantenan.

Tristo pa mira cu atrobe nada a wordo siña di e pasado y keto bay e enfasis ta wordo poni riba show, populismo y decoracion pa probecho politico, envez di riba e mucha y su educador.

ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 4 DI JUNIE 2016

1/1.. AINT YOUR MAMA-JENNIFER LOPEZ

2/3.. LOVE GONE GOLD-PROTOJE SEVANA

3/4.. IN MY HEARTH - GALLANTS

4/2.. BO TA — SALVI

5/9.. MIJN ENEGE - TATOO

6/5.. STICKY SITUATION-KIKO BUN

7/13.. DRIVE IT LIKE YOU CAME FOR-CALVIN HARRIS

7/6.. SOCA — TNT

8/14.. WITH YOU TONIGHT HASTA EL AMANECER-NICKY JAM

9/7.. NO MORE - CULTURE SHOCK-JOSE PARKINSON

10/15.. ME ESTOY ENAMORANDO - EVA RUIZ N TORRES

11/16. TEACH ME HOW TO DANCE WITH YOU-CAUSES

12/17.. GET YOU HOME - NICK FRADIANI

13/19.. KARNA - DOUBLE X

14/20.. E CHICK DI E TOCO — LIMITED EDITION

15/— ABO TA E UNICO-JERSEY ISENIA

16/18.. DO IT TRY IT — M 83

17/—OBSESIONADO - FARRUKO

18/12.. SOY HUMANA — CHENOA

19/—DUELE EL CORAZON- ENRIQUE IGLESIAS - FEAT. WISIN)

20/11.. THE BOOK OF LOVE - CAVIN JAMES

SATURDAYS

FROM 4.00 - 6.00 P.M.

Zumba Masterclass with international Zumba Instructor Tania Ginard



Wednesday June 8, 2016
6:30p.m - 8:00 p.m.
COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA



Arubazumba Fitness bao guia di Rose-Ann Ruiz ta presente Zumba Masterclass cu Zumba Instructor Internacional Tania Ginard directamente for di Suiza. Esaki sigur ta bay ta un di eventonan mas grandi di Zumba na Aruba pa aña 2016.

Tania ta conoci como e Zumba Twins hunto cu su ruman muher morrocho Alicia. Nan ta masha popular y ta haci Zumba Tours full rond di mundo. Nan tour hopi biaha hunto cu Beto Perez cu ta fundador di Zumba Fitness y tambe a baile cu varios artistanan internacional manera Pitbull, Mara, Vanilla Ice y Lil John







Nan ta hopi pidi paso e nan conoci pa nan tremendo energia cu e tin durante nan lesnan cu lo laga tur hende haya un tremendo but yet FUN work-out.

E evento aki ta tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa diaranson dia 8 di juni di 6:30 pa 8:00 di anochi y entrada ta solamente Afl. 20. Tickets ta obtenibel na Arubazumba Fitness. Pa mas informacion por yama 5931454.

E evento aki no ta posibel sin sponsorsnan kende ta Arubazumba Fitness, ALFA Vitamins, Sport Caribe, DJ101, Tropical Rhythms, Clickprint, High Performance, Magic F.M., Cool F.M y Brandt-it.



DAKOTA TUR DIA, PABIEN CARESSE ISSINGS

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen









Si, dos den un e biaha aki. Na prome lugar nos pabien na e hobennan futbolista di nos dushi bario Dakota tur dia cu nan titulo di campeon e aña aki. Dakota Junioren, nos muchanan talentoso cu pasion pa e deporte rey futbol..Y pabien na e artista multifacetico Caresse Issings, yiu muher di e Poeta escritor y actriszNydia Ecury (awe di feliz memoria), cu su tremendo One woman show den Cas di Cultura recientemente. Caresse a shine !!!!Nos dushi bario Dakota tur dia ta super contento y super orguyoso cu e bunita logro aki den e division Junioren , y tambe contento cu 8 di nos dushi hendenan di Dakota a ricibi nan plakaat e aña aki, como un reconocemento special di comision Marlon Sneek, cu e actividad aki ya pa mas di 10 aña si mi no tin hera. Nos pabien ta bai na e baluartenan di Dakota tur dia : Meredith Rafael - Jacqueline Morel - Jesus (Frank) Sneek - Aloysius (Djiespie) Franken - Raymond (Monchi) Escalona - Aubrey Maduro - Rudolf Lesire y Sheila Tromp. Pa motibonan imprevisto Lady Ruth no por a presencia e entrega di plakaat na e dushi hendenan aki, pero a tende for di un paharito cu e aña aki e anochi tabata mas bunita, mas alegre y mas agradabel cu tur e otro añanan ! Danki na comishon Marlon Sneek pa e super bunita gesto aki di honra mas di nos dushi hendenan di nos dushi bario tur aña ! Si Lady Ruth por a presencia e One woman show di e artista Caresse Issings den Cas di Cultura cu tabata casi completamente yen , y e publico a sinti e amor y pasion den cada presentacion poetico cu su dushi melodia, musiconan cu tawata companja e declamacionnan di Caresse y pone mas accentuacion riba e palabranan yen di emocion y bida. Caresse a comparti su testimonio , parti di su bida cu su ups and downsnan y a carga e publico for di cuminsamento te fin .Por bisa cu Caresse Issings a trece parti di su bida recitando cantando . Despues Lady Ruth a topa algun hende cu tambe a presencia e tremendo show aki, pero cu varios di nan a keda cu gana di scucha mas, con a sigui y of con e resultado final lo tabata, pero ta asina artistanan sa traha,nan ta den progreso y desaroyo constantemente den nan bida cu por spera un otro show anto den futuro di Caressse Issings ? cu a nace na Corsou si mi no tin hera, segun su palabranan, a biba varios aña na Spaña y Hulanda y ta mama di dos yiu. Nos ta sigur cu cada persona a bay cas cu mas inspiracion y pensamentonan encuanto bida, cu nos tur por pasa den nos situacionnan cu lesnan y experiencianan pa siña di nan y siña di otronan tambe.Nos ta aki pa duna y ricibi. Nos ta aki pa stima y pordona.

Pa comparti. Lady Ruth tabata tin un otro relato prepara na lugar di esaki, pero pa un of otro motibo ela disaparece for di riba su laptop. Mi ta termina e relato aki tambe numa, prome cu eski tambe dissaparece for di riba e screen sin aviso !!! Pasa un dushi dia yen di alegria ! Ya nos ta den luna di Juni,mitar di aña ! No laga nos ansha nos mes y pura haci cosnan pura, pero tuma tempo pa famia y amigonan regularmente.

Ban corda riba Tata Dios cu un of otro oracion di gradicimento, pa Tata Dios corda tambe riba nos cu un of otro bendicion !

Brazil Taekwondo Stichting a wordo honra cu e pueblo cu nan contribucion na Car Wash y BBQ

Brazil Taekwondo Stichting ta un fundacion cu ta trahando duro pa e team di Train Hard Fight Smart pa asina nan por logra nan metanan y representa Aruba den exterior.

Esaki ta e motibo cu Brazil Taekwondo Stichting ta organisa tur luna car wash y BBQ pa recauda fondo pa e team di Train Hard Fight Smart pa asina nan por biaha y participa na campeonatonan di taya.

Diadomingo ultimo hopi hende a cumpra nan carchi di car wash y BBQ pero e tempo a spantanan y nan no a bin pa nan auto haya briyo, ni tampoco a yega pa busca nan BBQ.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo pa contribui cu Brazil Taekwondo Stichting. Awor Brazil Taekwondo Stichting ta recaudo fondo pa asina por completa tur e fondonan necesario pa por cubri e TK2 y TK5 na Corsou. E proximo car wash y BBQ ta dia 26 di Juni na Centro di Bario Brazil. Si bo persona kier cumpra carchi pa asina bo auto por haya un briyo, por presenta na Centro di Bario Brazil of por cumpra esakinan cerca e atletanan cu semper ta para na Valero Savaneta pa bende.

Cas di Cultura ta anuncia e campaña di coleccion di memoria: 'Recorda, ta Biba'

Den bista di Cas di Cultura su di 60 aniversario, Aruba su Teatro Nacional hunto cu Archivo Nacional Aruba, ta bay haci un accion di colecta memorianan.

Tur evento, show, presentacion, di pasado pa awor, Cas di Cultura ta desea di colecta y digitaliza. E coleccion lo ta mas tanto visual, pues potretnan, posters, programma boekjes y flyers. Cu e coleccion aki tin e fin di expone e material colecta riba nos website, organiza un exposicion y pa Cas di Cultura tin un parti di Aruba su historia artistico y cultural documenta y archiva digitalmente.

E ta algo bunita pa por wak atras y descubri e historia rico cu Aruba tin riba e tereno di arte di tarima y otro tipo di eventonan artistico y cultural.

Ta pidi colaboracion di tur cliente, ex-cliente, participadornan di shownan di antes y pueblo en general cu tin e tipo e documentonan aki di eventonan cu a tuma lugar na Cas di Cultura pa trece esakinan pa nos por scan y registra nan di forma digital. Nos lo no keda cu material, sino porta temporario pa nos haya chens pa scan y duna bek. Archivo Nacional ta yuda den e parti di digitalizacion.

Portanan di Cas di Cultura lo ta habri pa ricibi e materialnan den luna di Juni na Cas di Cultura entre 8:30am pa 5:00pm, di dialuna pa diabierna y e persona di contacto ta srta. Victoria Sequera. Si tin material digital caba por manda nan via email evento2016@casdicultura.aw cu lo siguiente describi: 1. nomber di evento 2. datum/aña 3. nomber di personahe(nan) y 4. nomber di doño di e material. Pa mas informacion of pa un cita pa trece material por yama tambe na 582-1010 na Cas di Cultura y pidi pa srta. Sequera.

Resultado di number:

Diabierna 3 Juni 2016

Merdia

Catochi
1588
6526
6701

Zodiac
2077 Sagitario

Big 4
0498

Diario
6442
3143
7633

Curacao
3451
0609
2253

Anochi

Catochi
3516
7474
8629

Zodiac
1615 Capricornio

Big 4
0662

Super 4
1868

Lotto di dia
01-08-14-22-29

Mini Mega	
03-06-25-26	Mega Ball: 02

Copa Noord un biaha mas cu hopi ambiente









E torneo di softball mas grandi na Aruba, esta Copa Noord, un biaha mas a crea ambiente diadomingo ultimo riba Hose Maria Ballpark na Monserat. E wega cu siman pasa a keda empata na cuatro careda, a sigui cu e regla di desempate caminda ee ultimo bateador a bay core na segunda base. E equipo di Boegoeroei a logra nan prome victoria ora cu nan a gana Superplus cu score di 6-4. Cu e victoria aki e Boa-nan di Alvin ta keda den wega pa clasificacion.

E prome wega di dia a bay entre Mariners y Kudawecha Indians y aki e Indjannan di Kudawecha a logra bay cas cu e victoria cu score minimo di 1-0. Oslin Tromp a permiti apenas 6 hit mientras cu su compañeronan a bati solamente 5 hit. E careda di victoria a ser anota den di 4 entrada riba bon coremento di e velos Eddy Webb. Hendrik Leander a carga e derota. E mihor bateadornan tabata Paulus Rodriguez di 2-1 pa Mariners mientras cu pa Kudawecha tabata Eddy Webb y Juan David Arango Lopez, ambos di 3-2. Emon Webb a bay di 2-1.

Den e segundo wega di dia e paharitonan di Calabas a caba cu e speranza di e organizadornan, esta Bad Boys ora cu nan a propina e mala muchanan di Maria un derota di 15-3. Valentino Vale Jacobs kende a releva Rodney Kelly den di cuatro inning, a bay cu e victoria mientras cu Albert Chomon Boekhoudt a carga e derota. Calabas tabatin 17 hit y 1 eror mientras cu Bad Boys a bati 9 hit y a comete 2 eror. E mihor bateadornan pa Calabas tabata Joshua Ramada di 3-3, Eumar Gei di 2-2, Modesto de la Cruz di 4-3, Lenny Ashby di 1-1. Jerold Martijn, Lynell Koolman y Randy Cordero Paredes a bay 5-2 cada uno. Pa Bad Boys tabata Djurwing Croes di 4-2 incluyendo un batazo grandi di 4 skina, Jose Quandt di 3-2 y Albert Boekhoudt di 2-1.

Despues e dos equiponan invicto di Grupo B a topa otro. Royal Power y Kudawecha Redskins a faha cu otro formalmente den un wega di puro pitcheo. Arjen Mathilda di Redskins a permiti 4 hit y Alvaro Barrios di Royal Power a permiti 3 hit solamente. E score final tabata 1-0 pa Royal Power. E mihor bateadornan pa Royal Power tabata Luis Pelayo di 1-1, Jomark Flanegin di 2-1 y Dayon Croes di 2-1 tambe. Pa Redskins tabata Derward Ruiz di 3-2 y Jair Thompson di 2-1.

Den e ultimo wega di diadomingo Tanki Leendert Giants a lucha duro y soda hopi pa gana Superplus cu score preta di 4-3. Ambos equipo a bati 6 hit. Carl Yarzagaray a bay cu e victoria mientras cu Johannes Poy Flanegin a carga e derota. E mihor bateadornan pa Tank Leeendert tabata Eldrick Dijkhoff y Jourick Blanco, ambos di 2-1. Pa Superplus tabata Eddy Flanegin y Henry Heredia, ambos di 3-2 mientras cu Francil Chebele Bernardus a bay di 2-1 den causa perdi.

Diadomingo 5 juni

Diadomingo awor e torneo ta sigui cu cuatro wega candeloso. Esaki lo ta e ultimo oportunidad pa clasifica ya cu otro siman lo cuminza cu e cuarto di final. Pa 10'or Montaña Braves lo topa cu Royal Power. Royal Power ta e unico quipo cu a clasifica caba mintras cu Montanja lo busca nan prome victoria den torneo. Pa 11.30 Boegoeroei Athletics lo hunga cu Tanki Leendert Giants. Boegoeroei cu un victoria lo por clasifica mientras cu e toronan di Tanki lo sigura nan clasificacion cu un victoria. Pa 1'or di merdia Mariners lo enfrnta Redskins, e campeonnan di aña pasa. Ambos equipo tin chens pa clasifica ainda, pues otro wega cu ta promete di bira un tremendo partido. Pa 2.30 lo tin un bataya di barrio ora cu Calabas sali pa defende nan invicto contra nan rumannan di barrio, esta Superplus. Y pa 4'or lo tin un wega di fastpitch femenino entre equipo di Aruba Bank y un equipo Americano. Ta invita tur amante di softball pa haci acto di presencia pa mira e tremendo weganan aki. Te diadomingo na Monserat! Nos ta topa!

HOROSCOPO



ARIES Marzo 21 – Abril 20
Excelentes perspectivas económicas y laborales gracias a la propuesta de un antiguo compañero. Piensa bien la relación sentimental que quieres comenzar aunque al principio te parezca buena. Evita los excesos o volverán los problemas.



TAURO Abril 21 – Mayo 20
Llegan nuevos y prósperos negocios si te fijas nuevas metas. Te espera una semana llena de altibajos en el apartado sentimental: tómatela con calma. Te encuentras en un momento bajo de salud así que evita hacer demasiados esfuerzos.



GÉMINIS Mayo 21 – Junio 20
Excelente semana laboral. Comienzan los gastos relacionados con las vacaciones de verano. Disfrutarás de un fin de semana maravilloso con pareja y familia. Gozarás de muy buena salud y tu humor y ganas de vivir serán contagiosos.



CÁNCER Junio 21 – Julio 20
Te esperan más gastos de los previstos: echa el freno a los caprichos. Rodéate de poca gente pero de confianza y te harán pasar un buen fin de semana. Te sentirás bien pero la salud de un ser querido puede darte un pequeño susto.



LEO Julio 21 – Agosto 20
Serás muy popular al defender a un compañero ausente. De dinero, bien. En familia y en pareja puede haber discusiones por defender posturas radicales. Ten cuidado el fin de semana: hay riesgo de sufrir una intoxicación o alergia.



VIRGO Agosto 21 – Septiembre 20
Jefes y compañeros han apostado por ti: evita defraudarles. Llega dinero gracias a la suerte. El reencuentro con un familiar te pondrá de muy buen humor. Te vas a encontrar mejor que hace unos días gracias a mostrar más sensatez.



LIBRA Septiembre 21 – Octubre 20
Evita dejar tareas a medias o luego te costará mucho finalizarlas. Excelente semana en la que te parecerá que los problemas sólo fueron un mal sueño. Tómate más tiempo para comer y descansar o empezarás a notar molestias gástricas.



ESCORPIO Octubre 21 – Noviembre 20
Una promesa profesional que te hicieron está a punto de cumplirse. Llega dinero. Lo mejor que puedes hacer en el amor es dejar las cosas como están. Si aprovechas el fin de semana para descansar mental y físicamente te irá mejor.



SAGITARIO Noviembre 21 – Diciembre 20
Haz tus tareas a conciencia: están decidiendo si te dan más responsabilidades. Una llamada o un correo te devolverá la esperanza perdida en una persona. Llegarás al viernes muy cansado: aprovecha el fin de semana para desconectar.



CAPRICORNIO Diciembre 21 – Enero 20
Lo pasarás en grande haciendo las tareas que de verdad te gustan. Económicamente, muy bien. Un pariente tiene problemas y teme pedirte ayuda por si se la niegas. Descansa los últimos días y disfrutarás de un fin de semana tranquilo.



ACUARIO Enero 21 – Febrero 20
Económicamente estarás bien pero recuerda que junio acaba de empezar. Si tienes más fe en ti y en tus posibilidades nadie podrá hacerte sombra estos días. Aprovecha el fin de semana para recuperar energías descansando cuanto puedas.



PISCIS Febrero 21 – Marzo 20
Se te presentarán nuevas oportunidades para el lucimiento laboral y personal. Vas a conocer a una persona excepcional: lánzate a fondo si careces de pareja. Comienzas la semana bien pero el viernes pueden asaltarte malos recuerdos.

Botica na Warda:

28 MEI - 4 JUNI

Mediq Botica Kibrahacha

Botica San Nicolas

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES (Arbeidsdag)	MA 23 BRITT-CROES
DI 03 WEVER	DI 24 DE CUBA
WO 04 BRITT-CROES	WO 25 EVERY
DO 05 EVERY (Hemelvaartsdag)	DO 26 GIEL
VR 06 BODERIE	VR 27 LINDEN V/D
MA 09 DE CUBA	MA 30 LUCHMUN
DI 10 EVERY	DI 31 RAMAUTAR

WO 11 GIEL
DO 12 LINDEN V/D
VR 13 LUCHMUN
MA 16 RAMAUTAR
DI 17 TROMP
WO 18 VIS
DO 19 WEVER
VR 20 BODERIE

WEEKENDDIENST

07 – 08 MEI * RAMAUTAR
14 - 15 MEI * VIS
21 – 22 MEI * BODERIE
28 – 29 MEI * WEVER

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		911
Polis		100
	Sanicolas	104
	Sta Cruz	105
	Oranjestad	102
	Shaba	107
	Tip Line	11141
Hospitaal		527-4000
Centro Medico San Nicolas		524-8833
Ambulance		
	Wayaca	582-1234
	Sanicolas	584-5050

…Cuminsando dialuna dia 6 Juni te cu 12 Juni…

Starbucks su 'Happy Hour' ta bek!





Starbucks Aruba ta lanza su 'Summer Promotion' pa tur amante di bon koffie, bebidanan blended of Frappuccino, sigur lo ta un motibo mas pa nan ta contento. E promocion tan gusta ta bek pa un tempo limita, sin lubida ariba e famoso 'Happy Hour' cu ultimo añanan a sa di bira un gran favorito!

Cuminsando dialuna 6 di Juni te cu diadomingo 12 di Juni; yega y disfruta di Starbucks su Happy Hour for di 4'or te cu 6'or di atardi y ricibi 50% di descuento ariba tur bebida 'grande' sea blended of Frappuccino. Un promocion sigur pa comparti cu henter famia y grupo di amistad. Starbucks su 'Summer Promotion' ta ranca sali cu su sabornan nobo di bebidanan 'blended' pa e temporada aki. Un bebida di yoghurt refrescante den sabornan tropical; banana yoghurt, strawberry yoghurt of esun mas nobo cu ta e peach yoghurt.

aStarbucks ta gusta wak su clientenan feliz y contento, na final di Juni lo lanza dos sabor nobo di Frappuccino. Pronto ariba nan menu por mira Churro's Frappuccino como tambe Cookies & Cream Frappuccino. Mester menciona cu e mugsnan y tumbler colorido ya ta den Starbucks caba,



CLASSIFICADOS...

YARD SALE Vlooienmarkt

Diasabra 4 y Diadomingo 5 Juni Yard Sale Ta bai tin articulo di Cas, coi hunga, cama salontafel, paña, weganan di XBOX Playstation Lo tin chicken cutsmall of fried rice cu sate pa 10 florin Paradera 3A 10am pa 3pm

TA BENDE PISCA

Tin pisca na moochi Pisca cora y pisca dorado na moochi
Otro siman lo bai tin lobster, cocolishi, jumbo cabaron. Tambe lamoenchi na 5 pa kilo
Por yama mi na 5690131

FOR SALE

Kia Sportage 2012
Color: brown, 3020.6 km
Good condition

More info call (+297) 5935248 of 5669117



TA OFRECE

Coriente y Construccon
Nos ta haci trabao di metsla, carpinte, verf, haci cura limpi, kap mata, plumming, welder, coreinte, drecha dak

Yama 7494832 BOBS

Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!
Yama nos fotografo na:
748-3293



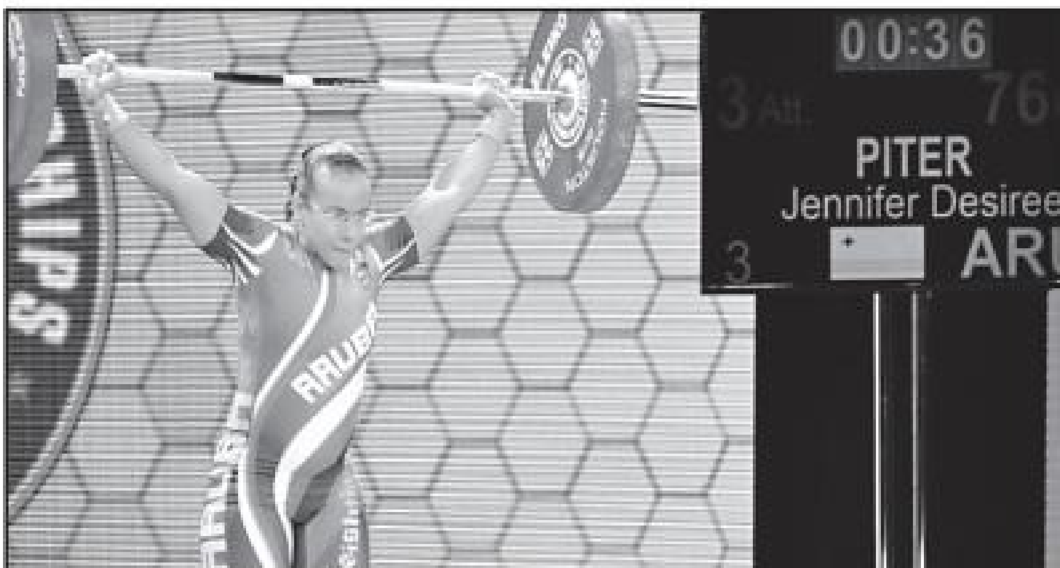
TA HUUR

Apartamento situa den Patiastraat 4, Dakota
Pa mas informacion por yama 560-9904

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump. E prijs mas barata na ARUBA
WHATSAPP 561 1397

Jennifer Piter ta bai participa den e XXV Campeonatos Panamericanos Superior na Cartagena, Colombia



For di 6 pa 11 juni 2016 lo tuma na Cartagena, Colombia e XXV Campeonatos Panamericanos Superior de Levantamiento de Pesas cu ta un Evento Clasificatorio pa e Weganan di e XXXI Olimpiada di Rio de Janeiro na Brasil 2016.

Pa Aruba lo bai Participa e conocido atleta Jennifer Piter cu ta preparando duro pa esaki y hunto cu su entrenador Adolfo Gallego lo bai busca su clasificion.

Jennifer cu ultimo a participa den dos campeonato grandi cu ta e Weganan Panamericano di Toronto y e Campeonato Mundial na Houston, Texas den tur dos eventonan aki Jennifer a sa di bataya duro y a mejora den su total.

Na e Campeonatos Panamericanos Superior aki lo bai participa e mejor atletanan den e Continente Panamericano y Aruba ta forma parti den esaki.

Aruba Amateur Weightlifting Association, Comité Olimpico Arubano, Cemedar, Comicion Tecnico kier a desea Jennifer Piter y su coach Adolfo Gallego tur clase di éxito, tambe ta gradici Sport Subsidie Commissie, Lotto pa Deporte cu paga e gastonan pa nan participación na e XXV Campeonatos Panamericanos Superior de Levantamiento de Pesas na Cartagena, Colombia



Oracion di Dia

Nos ta celebra awe e Fiesta di Inmaculada curazon di Maria. E curazon di Maria a preocupa ora e no a encontra cu Hesus na caminda di regreso pa cas. E hunto cu Hosé no a duda di bolbe pa busk'e. Maria tambe ta preocupa pa mi y pa cada un di su yiunan ora nan perde e caminda. Su curazon di Mama ta core pa busca nos. Ora Maria a haya Hesus , e curazon inmaculada di Maria no a yena cu rabia sino cu e ta haci un pregunta clave cu esnan cu ta mayornan hopi biaha ta lubida di haci:" Pakico bo a trata nos asina?" Pakico bo a haci esey ? E ta un pregunta cu ta invita e hoben pa reflexiona e pakico di su actonan. Hopi biaha no ta simplemente rebeldia, travesura of distraccion. Tin biaha door di no puntra nos no ta scucha e voz di nos yiunan cu tin algo di bisa nos. Maria a warda tur cos den su curazon. Ki un bahul mas bunita di tanto tesoro warda. Mama Maria abo cu ta nos Mama tambe intercede pa nos dilanti Hesus pa nos por haci Dios su boluntad, sigui Hesus y pa nos no perde na caminda pa medio di Cristo nos Señor

AMEN

Aurora

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Francis y Esmeralda kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos Mama stima :

Sra. viuda Theresita Jacobs Dijkhoff



Un danki grandi y especial ta bay pa Dr. Kock, Dr. Ponson, Dr. Cassares pa nan pasenshi, cariño cu semper tabata presente pa atende nos "Mama" y tambe na Dialyse Kliniek, 4 piso Snijdend pa e amor y cariño, personeel di Misa Papa Juan Pablo II y tambe Ashlee Croes y famia pa nan bunita oracionnan.

Tambe un danki ta bai na tur esnan cu a manda krans, caarchi, telegram, jamada di telefon y mensaje via social media.

Danki na tur famia, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan, sobrino(a)nan, amigo(a)nan y cantantenan Argeline y Jessica, Nelson Sprok, Theo Zievinger, Sayenne y Sergio, Maria y Win, Ricky Kelly, Elsa Tromp cu tabata presente te na e ultimo momento cu nos.

Masha danki pa boso atencion y cariño.

Danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa:

Diadomingo 5 di Juni 2016 9'or di mainta Misa: Papa Jaun Pablo II

Diamars 7 di Juni 2016 5'or di atardi : Kapel Alto Vista

Diaranson 8 di Juni 2016 6:30 di atardi : Misa Sta Anna

Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na cas, Tanki Flip 20 A

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

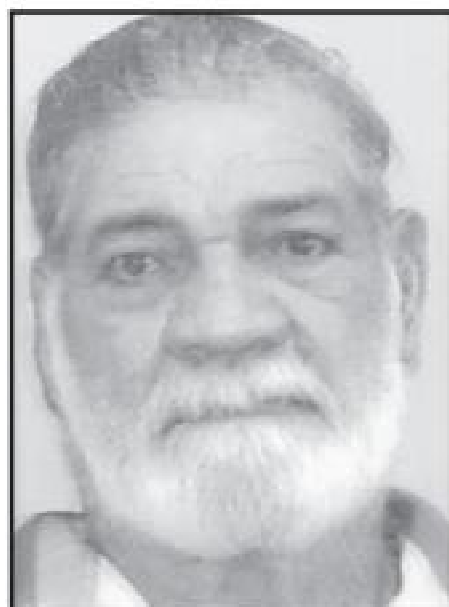




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

A bay sosega den braza di Señor

Sr. Bertrando Croes



Mihor conoci como: "Bertran of Papa"
*11-11-1935 - †03-06-2016

Na nomber di su:
Esposa: †Rica Croes-Geerman
Yiunan: Maria y Mirto Maduro
Vdo. Franklin Croes
Shirley y Alvin Leest
Mirna y Alex Castillo
Efrem (Pem) Croes y Doli
Yiunan di crianza: Aida y famia
Dina Geerman y famia
Ligia Solognier y famia
Nieto(a)nan: Aislinn, Jean Carlo y Melissa, Frederick, Roderick, Florangel y Marvin, Angelique, Sherrelies y Giovanni, Urvin y Indra, Alejandro y Elisa, Joseph y Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha
Bisanietonan: Zayron y Stephany, Chloe y Minouche, Rozenelly y Branden, Taylisha y Sayenne, Mikaela, Dylan, Shaellyn, Kyzienne
Tanta: Juanita Wouters-Rasmijn y famia
Omo: Juan Rasmijn
Rumannan: Vdo. Pablo Croes y famia
Filomena y Fernando Kock y famia
†Shon Pe Croes
†Roman Croes y famia
Nuera: Zenia Arends
Suegro y suegranan
Amigonan di cas: Pedro Maria y famia
Leonor y Victor
Silvio Croes

Grupo di orashon: Hendricus Tromp, Carismatica Paradera, Juan I. Croes y Blue Army
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Geerman, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdaal, Everon, Ruiz, Flanegin, Correa, Wouters, Rasmijn, Dijkhoff, Blom, Figaroa, Kock, Trimon, Oduber, Falconi y demas famia

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 8 di Juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diamars 7 di Juni 2016 di 7 pa 9 pm

Salmo di Dia

T'Abo so mi ta busca, SEÑOR

Salmo di David. Ora e tabata den desierto di Huda.

1 Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo, mi alma tin set di Bo; mi curpa ta muri pa Bo: un tera seko, sin bida, sin awa.

2 con m'a fiha riba Bo den tempel pa contempla bo poder y bo gloria;

3 Bo amor tin mas balor cu bida mes, pesey mi boca ta canta bo alabansa.

4 Henter mi bida mi kier gradici Bo, invoca Bo cu mannan alsa,

5 yena mi alma ku kuminda di mas riku i ku mi boca hubila y alaba Bo.

6 Drumi na cama mi ta corda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi,

7 pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.

8 cu tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wanta mi duro.

9 Ma esnan cu kier mata mi pa caba, nan mes lo zink te den fondo di tera;

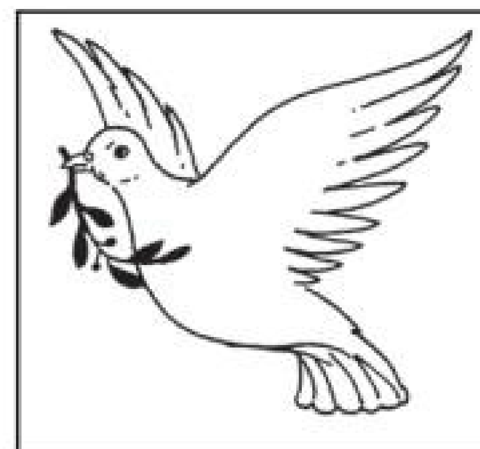
10 nan lo muri como victima di spada, nan lo bira cuminda pa lobo.

11 Pero rey lo gosa den Dios; tur esnan cu a hura pa su nomber por yama nan mes fortuna dia boca falso ta tapa.



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugárnan di yerba bèrdè;
E ta hibami canto di awanan keou.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Olinda Maduro-Krozendijk

*20-05-1934 †02-06-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues..



Mi tin Dios como wardado y mi no tin falta di nada.
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.

A fayece den nomber di señor

Sra. Aida Maria Croes



Mihor conoci como Mama Aida
*27-02-1934 - †01-06-2016

Na nomber di su yiunan:
Mayra Lopez
Mireila y Arturo Oduber
Grenda y Jani Lacle y famia
Erik Lopez y Bertha Torres y famia
Rafael Lopez y Gina Dirksz y famia
Santiago Lopez y Linda Bakker y famia
Samuel y Frida Lopez y famia

Rumannan:
Lucia y Roy Geerman y famia
Chinto y Mani Croes y famia
Bertha y Ruben Wolff y famia
Ailene y Ricky Tromp y famia

Nietonan: Philbert y Steffany Lopez y yuinan, Faela Lopez y yui, Santi Lopez, Janisse Lacle, Fayron Lopez, Melisa y Joel Wever y yuinan, Ian Lacle, Fridelaine Lopez, Gendra Lacle, Kayla Bakker

Mama di su nietonan: Lourdes de Mey y Mildred Angela

Bisanietonan: Xiolany Dirksz, Jaël Wever, Mia Lopez, Alisiël Wever y Leah Lopez

Swa y cuñanan: Ili Croes y famia, Betty Croes y famia, Maria Croes y famia, Lillian Besselink y famia, Glenda Croes y famia, Pedro Macias Caceres y famia

Tantanan: Olinda Kock y famia, Carmelina Loefstok y famia

Su shana stima: Aura Vrolijk y famia

Madrina: Chida Thode y Iha David Dirksz

Demas famia: Lopez, Croes, Lacle, Bouaichia, Oduber, Torres, Dirksz, Angela, Bakker, Geerman, Wolf, Tromp, Kock, Thode, Hasseth, Lampe, Loefstok, Wever, Rodriguez, Rojas, Winterdaal, Kelly, Besselink, Macias, Vrolijk, Navarro, Reyes, Garcia, Monzon, Iglecias, Maduro, de Mey.

Ta invita demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 6 di Juni 2016, di 2-4'or, na Iglecia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Ta ricibi condolencia: Diasabra 4 di Juni 2016 di 7-9or pm na Aurora Funeral Home.

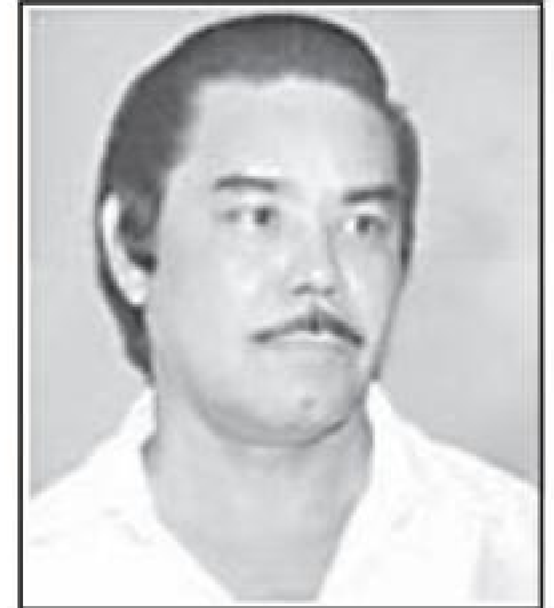
Sea asina bon di disculpa nos si nos por a lubida un nomber di famia. Enbez di manda Krans of flor, un donacion pa Cas Animal/Animal Ambulance lo ta altamente aprecia. Lo tin un box den misa pa esaki.



"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Wingsoen Chai



*31-12-1930 †31-05-2016

Esposa: Irma Chai-Briesen
Yiunan: Orlando y Angelica Chai-Figaroa y yiunan
Debbie y Metin Oruç-Chai y yiunan
Elgina Chai y Raul Croes y yiunan
Randy Chai
Nieta(o)nan: Christopher, Kristel, Diego, Daisy, Joshua y Elgin
Bisanieta(o)nan: Brandon, Angely, Xayden y Jomar
Rumannan: Milo y Melania Chai-Vrolijk y yiu
Theresita y †Isaac Nicolaas-Chai y yiunan
†Lidia y Dominico Kelly-Chai y yiunan
Jean y Henry Does-Chai y yiu
Muñe y Michael Vos-Chai y yiunan
Nocturna Arends
Saturno Arends y Ellen Briesen
Swa y Cuñanan: † Genaro y Lucinda Roga y yiunan
Sra. Viuda Sinforiana Briesen-Ras
Toribio y Carmen Briesen-Arends y yiunan
Inario Briesen y yiunan
Reineta y Ewald Mohamed-Briesen y yiunan
Leandro y Henny Briesen-Van Mierlo y yiunan
†Cecil y Marvis Briesen-Josefina y yiunan
Edison y Etthlyn Briesen-Hanst y yiunan
Rurbert y Marieta Briesen-Kelly y yiunan
Ellen Briesen y Saturno Arends
Aura y Robertico Simileer- Briesen y yiunan
Michael y Shirley Briesen-Robert y yiunan
Trisia Briesen y yiunan
Diana y Oscar Kock-Briesen y yiunan
Omo: Sr. Viudo Vidal Arends y yiunan
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Demas famia: Chai, Briesen, Arends, Paesch, Nicolaas, Kelly, Does, Vos, Oruç, Croes, Henriquez, Jacobs, Lacle, Pestana de Agrela, Ras, Mohamed, Thode, Solognier, Simileer y Kock

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 04 Juni 2016 pa 11'or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 04 DI JUNI 2016

COMPILA:

DIABIERNA 03 DI JUNI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIABIERNA ANOCHI: PARSIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWASERO PASAJERO

DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWASERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:03 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:14 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7(40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD LO SIGUI TA SUFICIENTE DEN ATMOSFERA REGIONAL PA POR PRODUCI LOCALMENTE

UN AWASERU RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: DEPRESHON TROPICAL BONNIE A REGENERA DEN CURSO DI AYERA TARDI Y TA SIGUI MOVE OOST NOORDOOST DI

CAPE HATTERAS, NORTH CAROLINA. E SISTEMA AKI NO TA UN MENASA PA ISLANAN DI CARIBE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE Y LOCALMENTE;

BIENTO LO TA FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO

FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28